

**STADIUM PROJEKTOWE:** PROJEKT BUDOWLANY

**OBIEKT:** KANALIZACJA SANITARNA OSIEDLA KAMIENSK  
W JEDLINIE-ZDROJU

**ADRES OBIEKTU:** OSIEDLE KAMIENSK MIASTA JEDLINA-ZDRÓJ, POWIAT  
WAŁBRZYSKI, WOJEWÓDZTWO DOLNOŚLĄSKIE

**ZAKRES TERYTORIALNY:** OSIEDLE KAMIENSK W OBRĘBIE ISTNIEJĄCEJ ZABU-  
DOWY

**ZAKRES:**

1. ZEWNĘTRZNA (ULICZNA) SIĘĆ KANALIZACJI SANITARNEJ
2. PRZYKANALIKI SANITARNE
3. RUROCIĄGI TŁOCZNE ŚCIEKÓW SANITARNYCH
4. STREFOWE PRZEPOMPOWNIE ŚCIEKÓW SANITARNYCH

**INWESTOR:** URZĄD MIASTA I GMINY JEDLINA-ZDRÓJ,  
58-330 JEDLINA-ZDRÓJ, UL. POZNAŃSKA 2

**BIURO PROJEKTOWE:** BIURO PROJEKTOWE KANWOD WARTALSCY  
ANDRZEJ WARTALSKI, JERZY WARTALSKI  
MIŁOSZYCE, UL. DŁUGA 4/1, 55-230 JELCZ-LASKOWICE

**PROJEKTANCI:**

Imię i Nazwisko	Nr. Uprawnień Budowlanych	Pieczałka	Data	Podpis
Wojciech Wartalski			20.04.2005	<i>Wartalski</i>
Jerzy Wartalski	287/88/UW	Dr inż. JERZY WARTALSKI Uprawniony do projektowania i kierowania budowami i robotami w zakresie sieci sanitarnych i ochrony środowiska. Nr ewid. upr. 287/88/UW i 379/90/UW	20.04.2005	

**SPIS ZAWARTOŚCI PROJEKTU:** I. CZĘŚĆ OPISOWA

Załącznik nr..... do decyzji nr.....

znak..... z dnia 2007 LIP. 0 3

Starostwo Powiatowe w Wałbrzychu

Wydział Administracji

Architektoniczno-Budowlanej

STAROSTA WAŁBRZYSKI

ZATWIERDZA

projektu budowlany

III. CZĘŚĆ RYSUNKOWA

Budowa kanalizacji sanitarnej

os. nr 140/1... 54/2 Jedlina Zdrój

(nazwa, rodzaj i adres budowy)

Z up. STAROSTY

*Grzegorz Grudziński*

Naczelnik Wydziału

Administracji Architektoniczno-Budowlanej

# I. CZĘŚĆ OPISOWA

1. Inwestor .....	4
2. Użytkownik .....	4
3. Wykonawca robót.....	4
4. Nazwa i lokalizacja inwestycji .....	4
5. Podstawa opracowania .....	4
6. Przedmiot i zakres opracowania.....	5
7. Wykorzystane materiały .....	5
8. Opis terenu inwestycji .....	7
9. Istniejące uzbrojenie terenu .....	7
10. Rozwiązania projektowe .....	8
11. Warunki gruntowo-wodne.....	10
12. Wykaz działek objętych projektem .....	10

## 1. INWESTOR

Inwestorem jest Urząd Miasta i Gminy Jedlina-Zdrój. Adres: 58-330 Jedlina-Zdrój, ul. Poznańska 2.

## 2. UŻYTKOWNIK

Użytkownikiem będą miejskie służby Jedliny-Zdroju. Adres: 58-330 Jedlina-Zdrój, ul. Poznańska 2.

## 3. WYKONAWCA ROBÓT

Wykonawca wybrany zostanie przez Inwestora spośród specjalistycznych firm z branży wodociągowej i kanalizacyjnej.

## 4. NAZWA I LOKALIZACJA INWESTYCJI

Budowa zewnętrznej (ulicznej) sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przykanalikami sanitarnymi (przyłączami do sieci kanalizacji sanitarnej) na osiedlu Kamieńsk w mieście Jedlina-Zdrój, stanowiących element składowy centralnego systemu usuwania i unieszkodliwiania ścieków bytowo-gospodarczych i przemysłowych miasta Jedlina-Zdrój.

## 5. PODSTAWA OPRACOWANIA

- [A] Umowa nr ZPZ/324/24/04 z dnia 02.08.2004 na wykonanie niniejszego projektu, zawarta pomiędzy Gminą Jedlina-Zdrój z siedzibą w Jedlinie-Zdroju przy ulicy Poznańskiej 2 a Biurem Projektowym KANWOD Wartalscy, Andrzej Wartalski, Jerzy Wartalski z siedzibą w Miłoszycach przy ulicy Długiej 4/1.
- [B] Aneks nr 1 z dnia 30.11.2004 do Umowy nr ZPZ/324/24/04 z dnia 02.08.2004.
- [C] Decyzja 7/04 lokalizacji inwestycji celu publicznego nr GMI-7331-18/04 z dnia 22.11.2004 wydana przez Burmistrza Miasta Jedlina-Zdrój.
- [D] Decyzja nr GMI-7331-7/04 z dnia 18.01.2005 zmieniająca ustalenia decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego nr 7/04 wydana przez Burmistrza Miasta Jedlina-Zdrój.
- [E] Postanowienie zwalniające inwestora z obowiązku sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko nr GMI-7331-26/04 z dnia 26.11.2004 wydane przez Burmistrza Miasta Jedlina-Zdrój.
- [F] Zapewnienie odbioru ścieków i Warunki Techniczne przyłączenia do sieci nr NT/10029/1234/04 z dnia 22.09.2004 wydane przez Dział Techniki, Inwestycji i Wdrożeń Wałbrzyskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.
- [G] Informacja nr GMI-2212/1/04 z dnia 27.08.2004 o przewidywanej liczbie mieszkańców w osiedlu Kamieńsk wydana przez Urząd Miasta w Jedlinie-Zdroju.
- [H] Warunki geologiczno-hydrogeologiczne dla budowy kolektora sanitarnego w ulicach Kłodzkiej, Włociańskiej, Pokrzywianki, Krótkiej i Górniczej nr GMI-2211-5/04 z dnia 24.09.2004 wydane przez Urząd Miasta Jedlina-Zdrój.



- [I] Opinia dotycząca warunków gruntowo-wodnych występujących w podłożu trasy kolektora sanitarnego na odcinku pomiędzy studniami S<sub>12</sub>-S<sub>15</sub> przy ulicy Kłodzkiej w Jedlinie-Zdroju województwo dolnośląskie opracowana przez firmę PARADOXIDES dnia 05.02.2005.
- [J] Plany sytuacyjno-wysokościowe w skali 1:500 z inwentaryzacją istniejącego uzbrojenia podziemnego i naziemnego.
- [K] Upoważnienie Urzędu Miasta Jedlina-Zdrój nr ZPZ/342/24/1/04 z dnia 02.08.2004 dla Biura Projektowego KANWOD Wartalscy, Andrzej Wartalski, Jerzy Wartalski do występowania w imieniu Gminy Jedlina-Zdrój we wszystkich sprawach związanych z wykonaniem projektu budowlanego.
- [L] Uzgodnienie nr GMI-5544-44/04 z dnia 21.01.2005 projektu kanalizacji sanitarnej dla Kamieńska wydane przez Urząd Miasta w Jedlinie-Zdroju.
- [M] Uzgodnienia projektu z osobami prywatnymi oraz urzędami i instytucjami, w tym opinia nr 371/04 z dnia 24.01.2005 uzgodnienia dokumentacji projektowej przez Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej przy Staroście Wałbrzyskim.
- [N] Wizje lokalne i pomiary terenu, uzbrojenia podziemnego i naziemnego, dokonane do celów projektowania przez autorów niniejszego opracowania.
- [O] Obowiązujące normy, wytyczne i literatura techniczna.

## 6. PRZEDMIOT I ZAKRES OPRACOWANIA

Projekt Budowlany zewnętrznej (ulicznej) sieci kanalizacji sanitarnej wraz ze strefowymi przepompowniami z rurociągami tłocznymi ścieków sanitarnych oraz przykanalikami sanitarnymi (przyłączami do sieci kanalizacji sanitarnej), zlokalizowanymi na obszarze objętym projektem.

Zakres terytorialny projektu obejmuje osiedle Kamieńsk w mieście Jedlina-Zdrój (gmina Jedlina-Zdrój w powiecie wałbrzyskim województwa dolnośląskiego). Ulice objęte opracowaniem: Kłodzka, Włociańska, Górnicza, Krótka i Pokrzywianka.

Branże: technologiczna i konstrukcyjna.

## 7. WYKORZYSTANE MATERIAŁY

- [1] Błaszczuk W., Stamatello H., Błaszczuk P.: Kanalizacja. Sieci i pompownie. Tom 1. Arkady. Warszawa 1983.
- [2] Dębski K.: Hydrologia i hydraulika. PWSZ. Kraków 1964.
- [3] Gabryszewski T.: Wodociągi. Arkady. Warszawa 1983.
- [4] Gienjew N.N., Abramow N.N., Pawłow W.I.: Wodociągi. Wydawnictwo „Budownictwo i Architektura”. Warszawa 1956.
- [5] Gruszecki T., Wartalski J.: Kanalizacja. Materiały pomocnicze do ćwiczeń projektowych. Wydawnictwo Uczelniane Wyższej Szkoły Inżynierskiej w Koszalinie. Koszalin 1986.
- [6] Imhoff K., Imhoff K.R.: Kanalizacja miast i oczyszczanie ścieków. Poradnik. Arkady. Warszawa 1982.
- [7] Jankowski F.: Pompownie i urządzenia hydroforowe. Arkady. Warszawa 1968.



- [8] Janson L.E., Molin J.: Projektowanie i wykonawstwo sieci zewnętrznych z tworzyw sztucznych. Wavin. Stockholm, styczeń 1991.
- [9] Katalogi techniczne. Rury i kształtki ciśnieniowe z PVC i PE. Systemy kanalizacji zewnętrznej z PVC i PE.
- [10] Lehr- und Handbuch der Abwasser-Technik. ATV. Berlin 1985.
- [11] Mielcarzewicz E.: Melioracje terenów miejskich i przemysłowych. Arkady. Warszawa 1971.
- [12] Mielcarzewicz E.: Obliczanie systemów zaopatrzenia w wodę. Arkady. Warszawa 1977.
- [13] Mielcarzewicz E., Wartalski J.: Modyfikacja metod obliczania układów kanalizacyjnych i ich elementów. Raport Instytutu Inżynierii Ochrony Środowiska Politechniki Wrocławskiej. Wrocław 1980.
- [14] Mielcarzewicz E., Wartalski J.: Systemy zaopatrzenia w wodę i usuwania ścieków. Wybrane zagadnienia. Wydawnictwo Politechniki Wrocławskiej. Wrocław 1990.
- [15] Polskie Normy (PN) i Normy Branżowe (BN):
- PN-B-01700. Wodociągi i kanalizacja. Urządzenia i sieć zewnętrzna. Oznaczenia graficzne.
  - PN-87/B-10720. Sieć kanalizacyjna zewnętrzna. Obiekty i elementy wyposażenia. Terminologia.
  - PN-B-10725. Wodociągi. Przewody zewnętrzne. Wymagania i badania.
  - PN-B-10729. Kanalizacja. Studzienki kanalizacyjne.
  - PN-81/B-10733. Wodociągi. Przewody ciśnieniowe z tworzyw sztucznych. Wymagania i badania przy odbiorze.
  - PN-92/B-10735. Kanalizacja. Przewody kanalizacyjne. Wymagania i badania przy odbiorze.
  - BN-83/8836-02. Przewody podziemne. Roboty ziemne. Wymagania i badania przy odbiorze.
  - BN-62/8971-02. Wymagania i badania przy odbiorze zewnętrznych sieci wodociągowych i kanalizacyjnych.
  - BN-86/9192-06. Wodociągi wiejskie. Szczelność przewodów z PVC. Wymagania i badania przy odbiorze.
  - BN-83/9936-02. Roboty ziemne. Wykopy otwarte pod przewody wodociągowe i kanalizacyjne. Wymagania i warunki techniczne wykonania.
- [16] Płażkowski Z., Roman M.: Konstrukcje budowlane pompowni ścieków. Arkady. Warszawa 1973.
- [17] Pompy i mieszadła do cieczy zanieczyszczonych. Informator techniczno-handlowy. Brzeska Fabryka Pomp i Armatury. Brzeg 2003.
- [18] Sobota J.: Hydraulika. Wydawnictwo Akademii Rolniczej we Wrocławiu. Wrocław 1994.
- [19] Szpindor A.: Zaopatrzenie w wodę i kanalizacja wsi. Arkady. Warszawa.
- [20] Szyszkina Z.N., Karelin J.A., Kołobanow S.K., Jakowlew S.W., Zak G.Ł.: Kanalizacja. Wydawnictwo „Budownictwo i Architektura”. Warszawa 1957.
- [21] Warunki Techniczne Wykonania i Odbioru Robót Budowlano-Montażowych. Tom II: Instalacje Sanitarne i Przemysłowe. Arkady. Warszawa 1988.
- [22] Warunki Techniczne Wykonania i Odbioru Rurociągów z Tworzyw Sztucznych. Polska Korporacja Techniki Sanitarnej, Grzewczej, Gazowej i Klimatyzacji. Warszawa 1994.
- [23] Wskazówki projektowania odwodnienia wykopów budowlanych obiektów hydrotechnicznych. WKiC. Warszawa 1968.
- [24] Wytyczne do programowania zapotrzebowania wody i ilości ścieków w miejskich jednostkach osadniczych. Praca zbiorowa. IKŚ. Warszawa 1978.

- [25] Wytyczne techniczne projektowania miejskich sieci kanalizacyjnych. Dz.Bud. nr 15/1965.
- [26] Zakaszewski Cz.: Melioracje rolne. PWRiL. Warszawa 1956.
- [27] Zasady planowania i projektowania systemów kanalizacyjnych w aglomeracjach miejsko-przemysłowych i dużych miastach. Praca Zbiorowa. IKŚ. Warszawa 1983.
- [28] Zbiornikowe przepompownie ścieków. Informator techniczno-handlowy. Brzeska Fabryka Pomp i Armatury. Brzeg 1999.

## 8. OPIS TERENU INWESTYCJI

Jedlina-Zdrój, mająca status miasta, jest miejscowością uzdrowiskową położoną na wysokości około 500 m n.p.m. w dolinie pomiędzy zalesionymi wzgórzami Kobieli i Rzepiska, leżącymi w pasmach Gór Wałbrzyskich i Sowich, na południowym zachodzie Województwa Dolnośląskiego, na południowy wschód od Wałbrzycha. W skład Jedliny wchodzi właściwa Jedlina-Zdrój oraz osiedla: Jedlinka, Glinica, Suliszów i Kamieńsk.

Miejscowość otaczają tereny zalesione, które stanowią około 50% powierzchni miasta. Na obszarze osiedla Kamieńsk dominują ogródki przydomowe oraz łąki.

Powierzchnia terenu objętego inwestycją wznosi się od 498.70 m do 603.40 m n.p.m., wysokości względne wynoszą więc około 104.7 m.

Zabudowa osiedla jest dość zwarta w jej części centralnej oraz luźna (z dużymi powierzchniami działek) na obrzeżach miejscowości.

Przez centralną część osiedla przebiega z północy na południe droga wojewódzka nr 381 (ulica Kłodzka), łącząca miasta Wałbrzych i Kłodzko. Pozostałe ulice są drogami lokalnymi (gminnymi). Zachodnią część osiedla przecina z północnego zachodu na południowy wschód linia kolejowa relacji Wałbrzych Główny-Głuszyca-Kłodzko. Przez teren osiedla przebiegają rowy szczegółowe. Na obszarze osiedla Kamieńsk znajdują się trzy stawy.

## 9. ISTNIEJĄCE UZBROJENIE TERENU

Z inwentaryzacji geodezyjnej istniejącego uzbrojenia podziemnego i nadziemnego oraz ustaleń z instytucjami uzgadniającymi dokumentację projektową, wynika istnienie na opisywanym terenie następujących rodzajów uzbrojenia terenu:

- rurociągi zewnętrznej sieci wodociągowej,
- rurociągi przyłączy wodociagowych,
- lokalna (przydomowa) kanalizacja sanitarna ze zbiornikami bezodpływowymi ścieków,
- kanalizacja deszczowa,
- kable telekomunikacyjne,
- napowietrzne linie telefoniczne,
- kable energetyczne niskiego napięcia (NN) i średniego napięcia (SN),
- napowietrzne linie energetyczne niskiego napięcia (NN) i średniego napięcia (SN),
- kable telekomunikacyjne PKP,
- rowy melioracyjne.



## 10. ROZWIĄZANIA PROJEKTOWE

Na terenie miejscowości zaprojektowano 5 głównych kolektorów oraz sieć kanałów bocznych doprowadzających ścieki do powyższych kolektorów. Kolektory i kanały boczne układane będą, w zdecydowanej większości przypadków, w poboczach istniejących ulic i dróg. Kolektory powyższe doprowadzać będą ścieki do 2 projektowanych strefowych przepompowni ścieków (nazwanych P1 i P2). Przepompownie P1 i P2 przetłaczają będą ścieki do kanałów grawitacyjnych tej strefy sieci kanalizacyjnej, która odprowadzać będzie ścieki bezpośrednio, grawitacyjnie do projektowanego (według odrębnego opracowania projektowego) kanału sanitarnego w ulicy Moniuszki (osiedle Glinica). Z tego zaś kanału ścieki popłyną dalej do istniejącej sieci kanalizacji sanitarnej i docelowo do Gminnej Oczyszczalni Ścieków. Łączna długość grawitacyjnych kolektorów i kanałów bocznych wyniesie 4210,5 m, przykanalików 765,0 m a przewodów tłocznych 1541,0 m.

### Kolektor S31 - S1

Kolektor ten będzie miał swój początek w studziencie nr S31 na działce nr 43/10 przy ulicy Górniczej a dalej trasa jego będzie przebiegać przez ulicę Górniczą w kierunku ulicy Kłodzkiej i dalej w poboczach ulicy Kłodzkiej aż do projektowanej (według odrębnego opracowania) studzienki nr S1 na działce nr 54/13 w pobliżu skrzyżowania ulic Moniuszki i Kłodzkiej. Średnica tego kolektora, na całej jego długości, wyniesie 200 mm. Zagłębienie dna wyniesie będzie od 1,26 m do 2,40 m. Całkowita długość tego kolektora wyniesie 1191,0 m. Do tego kolektora włączone będą: w studziencie nr S30 projektowany rurociąg tłoczny o średnicy 75 mm, odprowadzający ścieki z pompowni P2 oraz w studziencie S27 projektowany rurociąg tłoczny o średnicy 90 mm, odprowadzający ścieki z pompowni P1.

### Kolektor S37 - P1

Kolektor ten będzie miał swój początek w studziencie nr S37 w ulicy Włociańskiej a dalej trasa jego będzie przebiegać w poboczu tej ulicy, aż do przepompowni P1, zlokalizowanej w poboczu ulicy Włociańskiej. Średnica tego kolektora, na całej jego długości, wyniesie 200 mm. Zagłębienie dna wyniesie będzie od 1,60 m do 2,00 m. Całkowita długość tego kolektora wyniesie 225,5 m.

### Kolektor S95 - P1

Kolektor ten będzie miał swój początek w studziencie nr S95 w ulicy Górniczej a dalej trasa jego będzie przebiegać po terenie prywatnych posesji i kolejno w poboczu ulicy Górniczej aż do ulicy Kłodzkiej. Dalsza trasa tego kolektora położona będzie w poboczu tej ulicy i kolejno w poboczach ulicy Włociańskiej i na terenach prywatnych aż do przepompowni P1, zlokalizowanej w poboczu ulicy Włociańskiej. Średnica tego kolektora, na całej jego długości, wyniesie 200 mm. Zagłębienie dna wyniesie będzie od 1,06 m do 2,70 m. Całkowita długość tego kolektora wyniesie 1249,5 m. Do tego kolektora włączone będą kanały boczne, wszystkie o średnicy 200 mm, odprowadzające ścieki z ulicy Krótkiej, z ulicy Włociańskiej i z ulicy Kłodzkiej.



Ścieki z przepompowni P1 przetłaczane będą przewodem tłocznym o średnicy 90 mm i długości 831,0 m, ułożonym na długości około 731,0 m wzdłuż opisywanego kolektora (w jednym wykopie) i doprowadzone do projektowanej studzienki nr S27 w ulicy Kłodzkiej.

#### Kolektor S103 - P2

Kolektor ten będzie miał swój początek w studzience nr S103 w ulicy Pokrzywianka a dalej trasa jego będzie przebiegać w poboczu tej ulicy i kolejno w nieutwardzonej drodze gminnej aż do przepompowni P2, zlokalizowanej na prywatnej posesji przy tej drodze, w pobliżu cieku. Średnica tego kolektora, na całej jego długości, wyniesie 200 mm. Zagłębienie dna wynosić będzie od 1,60 m do 2,00 m. Całkowita długość tego kolektora wyniesie 142,0 m. Do tego kolektora włączony będzie kanał boczny o średnicy 200 mm, odprowadzający ścieki z ulicy Pokrzywianka.

#### Kolektor P2 – S116

Kolektor ten będzie miał swój początek w studzience nr S116 na terenie prywatnej posesji przy ul. Pokrzywianka a dalej trasa jego będzie przebiegać po terenie tej posesji i kolejno w poboczu ulicy Pokrzywianka oraz po terenie prywatnej posesji aż do przepompowni P2, zlokalizowanej na prywatnej posesji przy nieutwardzonej drodze gminnej, w pobliżu cieku. Średnica tego kolektora, na całej jego długości, wyniesie 200 mm. Zagłębienie dna wynosić będzie od 1,40 m do 2,61 m. Całkowita długość tego kolektora wyniesie 275,5 m. Do tego kolektora włączone będą dwa kanały boczne o średnicy 200 mm.

Ścieki z przepompowni P2 przetłaczane będą przewodem tłocznym o średnicy 75 mm i długości 710,0 m, ułożonym na długości około 130,0 m wzdłuż opisywanego kolektora (w jednym wykopie) i doprowadzone do projektowanej studzienki nr S30 przy ulicy Górniczej.

#### Rurociąg tłoczny P1 - S27

Ścieki z przepompowni P1 przetłaczane będą przewodem tłocznym o średnicy 90 mm i długości 831,0 m, ułożonym na długości około 731,0 m w jednym wykopie wzdłuż kolektora grawitacyjnego S95 - P1 i doprowadzone do projektowanej studzienki nr S27 w ulicy Kłodzkiej. Zagłębienie osi rurociągu wynosić będzie od 0,96 m do 2,28 m.

#### Rurociąg tłoczny P2 - S30

Ścieki z przepompowni P2 przetłaczane będą przewodem tłocznym o średnicy 75 mm i długości 710,0 m, ułożonym na długości około 130,0 m w jednym wykopie wzdłuż kolektora grawitacyjnego S103 - P2 i doprowadzone do projektowanej studzienki nr S30 przy ulicy Górniczej. Zagłębienie osi rurociągu wynosić będzie od 1,10 m do 1,84 m.

## 11. WARUNKI GRUNTOWO-WODNE

Warunki gruntowo-wodne, na terenie objętym niniejszym opracowaniem, zostały opisane w Warunkach [H] i Opinii [I].

## 12. WYKAZ DZIAŁEK OBJĘTYCH PROJEKTEM

Obwód GLINICA:

54/2,126/7,127/3,127/4

Obwód KAMIENSK:

11/1,11/2,12/1,12/2,13,15,16/1,16/2,17,19/2,20,21/1,22,23,24,25,26,27,28,29,38,39/1,40,41/7,42/1,  
42/2,43/1,43/3,43/10,43/11,44,46,47, ~~48~~ 51,52/1,52/2,53,54,56,58/1, ~~60~~ 61,65,68/2,72/1,72/2,73,  
74/1,74/2,75,76,77,78/5,83/4,84/1,85/3,85/4,90/2,92/2,92/4,109/5,109/6,110/1,113/2,113/3,113/4,  
113/5,113/6,114/4,114/10,114/11,114/12,116/7,116/8,117/1,117/3,118/2,119/3,120/3,121/2,121/3,  
121/4,122/3,123/3,123/4,124/7,124/8,126/1,127/2,128/1,128/2,128/3,134/6,138/1,139/1,142,143,  
147,160/1,162/6,162/7,175,186

## II. ZAŁĄCZNIKI



SPIS ZAŁĄCZNIKÓW

1. Decyzja 7/04 lokalizacji inwestycji celu publicznego nr GMI-7331-18/04 z dnia 22.11.2004 wydana przez Burmistrza Miasta Jedlina-Zdrój.
2. Decyzja nr GMI-7331-7/04 z dnia 18.01.2005 zmieniająca ustalenia decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego nr 7/04 wydana przez Burmistrza Miasta Jedlina-Zdrój.
3. Postanowienie zwalniające inwestora z obowiązku sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko nr GMI-7331-26/04 z dnia 26.11.2004 wydane przez Burmistrza Miasta Jedlina-Zdrój.
4. Zapewnienie odbioru ścieków i Warunki Techniczne przyłączenia do sieci nr NT/10029/1234/04 z dnia 22.09.2004 wydane przez Dział Techniki, Inwestycji i Wdrożeń Wałbrzyskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.
5. Informacja nr GMI-2212/1/04 z dnia 27.08.2004 o przewidywanej liczbie mieszkańców w osiedlu Kamieńsk wydana przez Urząd Miasta w Jedlinie-Zdroju.
6. Uzgodnienie projektu nr SGZ-IV-4201/11-2/483/2005/WG z dnia 04.02.2005 przez Sekcję Terenową w Świdnicy Oddziału Terenowego we Wrocławiu Agencji Nieruchomości Rolnych.
7. Uzgodnienie nr GMI-5544-44/04 z dnia 21.01.2005 lokalizacji kanałów, rurociągów tłocznych i przepompowni ścieków sanitarnych w drogach gminnych i w działkach gminnych oraz uzgodnienie projektu kanalizacji sanitarnej dla Kamieńska wydane przez Urząd Miasta w Jedlinie-Zdroju.
8. Uzgodnienie projektu nr EZ12-5/1b/2004/08/2005 z dnia 14.02.2005 przez Dział Eksploatacji w Wałbrzychu Zakładu Dolnośląskiego „PKP ENERGETYKA” Sp. z o.o.
9. Uzgodnienie projektu nr LZTTa-5082-024/2005 z dnia 25.02.2005 przez Zakład Telekomunikacji we Wrocławiu TELEKOMUNIKACJI KOLEJOWEJ Sp. z o.o.
10. Uzgodnienie projektu nr NZ6g-614/19/05 z dnia 20.04.2005 przez Zakład Gospodarowania Nieruchomościami w Wałbrzychu Centrali POLSKICH KOLEI PAŃSTWOWYCH Sp. z o.o.
11. Uzgodnienie projektu w zakresie kolizji z drogami wojewódzkimi nr DZDW/ED/4013/18/05 z dnia 01.04.2005 przez Dolnośląski Zarząd Dróg Wojewódzkich we Wrocławiu.
12. Opinia nr 371/04 z dnia 24.01.2005 uzgodnienia dokumentacji projektowej przez Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej przy Staroście Wałbrzyskim.
13. Uzgodnienie projektu nr ZA-MK-414-19/04 z dnia 06.10.2004 przez Delegaturę Wałbrzyską Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków we Wrocławiu.
14. Decyzja o stwierdzeniu przygotowania zawodowego uprawniającego do wykonywania samodzielnej funkcji projektanta nr 287/88/UW z dnia 03.06.1988 wydana przez Wydział Planowania Przestrzennego, Urbanistyki, Architektury i Nadzoru Budowlanego Urzędu Wojewódzkiego we Wrocławiu.
15. Zaświadczenia z dnia 15.12.2004 o wpisaniu na listę członków izby samorządu zawodowego wydane przez Dolnośląską Okręgową Izbę Inżynierów Budownictwa.
16. Oświadczenie uprawnionego projektanta z dnia 29.05.2005 o sporządzeniu projektu budowlanego zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.



Jedlina Zdrój, 2004-11-22

BURMISTRZ MIASTA  
JEDLINA ZDRÓJ

GMI-7331-18 /04

**D E C Y Z J A 7/04**  
**lokalizacji inwestycji celu publicznego**

Na podstawie: art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego oraz art. 4 ust. 1, art. 50, art. 51 ust.2 z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym po rozpatrzeniu wniosku:

**Referatu Gospodarki Miejskiej i Inwestycji Urzędu Miejskiego w Jedlinie Zdroju ul. Poznańska 2, 58-330 Jedlina Zdrój z dnia 08.07.2003 r. w sprawie wydania decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu**

Na podstawie ustaleń zawartych w przepisach odrębnych:

- Ustawie z dnia 7 lipca 1994 roku *Prawo Budowlane* (tekst jednolity: Dz. U. z 2003r. Nr 207, poz.2016 ze zm.),
- Ustawie z dnia 27 marca 2003 r. *o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym* (Dz.U. z 2003 r. Nr 80 poz. 717 ze zm.),
- Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. *w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie.* ( Dz.U. z 2002 r., Nr 75 poz. 690 ze zm. ),
- Ustawie z dnia 21 marca 1985 r. *o drogach publicznych* (Dz.U. z 2000 r. Nr 71 poz. 838 z późn. zm.),
- Ustawie z dnia 23 lipca 2003 r *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami*(Dz.U. z 2003 r. Nr 162, poz. 1568),
- Ustawie z dnia 27 kwietnia 2001 r. *Prawo ochrony środowiska* (Dz.U. z 2001 r. Nr 62 poz. 627ze zm.),
- Ustawie z dnia 16 kwietnia 2004 r. *o ochronie przyrody* (Dz.U. z 2004 r. Nr 92 poz. 880),
- Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 3 lipca 2003 r. *w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej,specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót oraz programu funkcjonalno-użytkowego* (Dz.U. z 2004 r. Nr 202 poz. 2027),
- Rozporządzeniu Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 2 kwietnia 2001 r. *w sprawie geodezyjnej sieci uzbrojenia terenu oraz zespołów uzgadniania dokumentacji projektowej* (Dz.U. z 2001 r. Nr 38 poz. 455),
- Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 24 września 1998 r. *w sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych* (Dz.U. z 1998 r. Nr 126 poz. 839),
- Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 26 sierpnia 2003 r. *w sprawie oznaczeń i nazewnictwa stosowanych w decyzji o ustaleniu lokalizacji celu publicznego oraz w decyzji o warunkach zabudowy* (Dz.U. z 2003 r. Nr 164, poz. 1589).

**u s t a l a m**

na rzecz **Gminy Jedlina Zdrój** warunki zabudowy i zagospodarowania terenu dla inwestycji celu publicznego polegającej na budowie kolektora sanitarnego w ul. Kłodzkiej, Włociańskiej, Górnicej, Krótkiej i Pokrzywianka w Jedlinie-Zdroju.

**1. Ustalenia dotyczące rodzaju zabudowy.**

Obiekty i urządzenia infrastruktury technicznej- sieci kanalizacyjnej.



## **2. Ustalenia dotyczące funkcji zabudowy i zagospodarowania terenu**

Planowana inwestycja obejmuje budowę sieci kanalizacji sanitarnej wraz z niezbędnymi urządzeniami (studzienki, przepompownie) z odprowadzeniem ścieków poprzez istniejącą sieć do oczyszczalni ścieków. Sieć kanalizacyjna grawitacyjna wykonana zostanie z rur PCV o średnicy 200, długości 4029 mb a rurociągi tłoczne z rur PE o średnicy 63-90, o długości 1521 mb, przykanaliki sanitarne z rur PCV średnicy 150, długości 753 mb i strefowe przepompownie ścieków szt 2. Realizacja inwestycji nastąpi w obrębie działek nr Obręb Glinica: 54/2, 54/13, 127/4, 127/3 126/6

Obręb Kamieńsk: 11/1, 11/2, 12/1, 12/2, 13, 15, 16/1, 16/2, 17, 19/2, 20, 21/1, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 38, 39/1, 40, 41/7, 42/1, 42/2, 43/1, 43/3, 43/10, 43/11, 44, 46, 47, 49, 51, 52/1, 52/2, 53, 54, 56, 58/1, 60/1, 61, 65, 68/2, 72/1, 72/2, 73, 74/1, 74/2, 75, 76, 77, 78/5, 83/3, 84/1, 85/3, 85/4, 90/2, 92/2, 92/4, 109/5, 109/6, 110/1, 113/2, 113/3, 113/4, 113/5, 113/6, 114/4, 114/10, 114/11, 114/12, 116/7, 116/8, 117/1, 117/3, 118/2, 119/3, 120/3, 121/2, 121/3, 121/4, 122/3, 123/3, 123/4, 124/7, 124/8, 126/1, 127/2, 128/1, 128/2, 128/3, 134/6, 138/1, 139/1, 142, 143, 147, 160/1, 162/6, 162/7, 175, 186

## **3. Ochrona środowiska, przyrody i krajobrazu**

- 1) ochrona powietrza – inwestycja nie będzie powodować uciążliwości zapachowych i zanieczyszczeń powietrza,
- 2) ochrona wód – inwestycja nie spowoduje skażenia wód,
- 3) ochrona gleby – inwestycja nie spowoduje zanieczyszczenia gleby i ziemi,
- 4) ochrona przed hałasem, wibracjami i polami elektromagnetycznymi – inwestycja nie będzie powodować hałasu, wibracji i pola elektromagnetycznego,
- 5) obiekty i tereny chronione – w rejonie realizacji sieci brak jest form ochrony przyrody oraz obiektów chronionych,
- 6) roboty ziemne oraz inne roboty związane z wykorzystaniem sprzętu mechanicznego lub urządzeń technicznych, prowadzone w pobliżu drzew lub krzewów albo ich zespołów, mogą być wykonywane wyłącznie w sposób nieszkodzący drzewom lub krzewom. Usunięcie drzew lub krzewów z terenu nieruchomości może nastąpić za zezwoleniem burmistrza wydanym na wniosek władającego, z tym że organ może uzależnić udzielenie zezwolenia od przeniesienia drzew lub krzewów we wskazane przez siebie miejsce albo zastąpienia drzew lub krzewów przewidzianych do usunięcia innymi drzewami lub krzewami,

## **4. Tereny i obiekty podlegające ochronie na podstawie przepisów odrębnych**

- 1) teren górniczy „Jedlina Zdrój”- przy realizacji inwestycji należy uwzględnić następujące czynniki geologiczno-górnice. W rejonie inwestycji występują górnokarbońskie utwory formacji z Zaclerza- ogniwo z Gorców o łącznej miąższości 250,0 m. Tworzą je zlepieńce, piaskowce, mułowce i ilowce z pokładami węgla. Skały górnokarbońskie pokryte są 2,0m warstwą zwietrzelin. Krążenie wód w utworach karbońskich odbywa się głównie w spękaniach wietrzeniowych (wody płytkie) i spękaniach o genezie tektonicznej. Źłoże wód leczniczych w Jedlinie związane jest z drugim głębszym typem krążenia. Słabo wykształcona warstwa izolująca, duża zmienność parametrów filtracyjnych i obecność starych zrobów kopalnianych powodują, że wody te są narażone na zanieczyszczenia,
- 2) strefa ochrony uzdrowskiej – należy przestrzegać ustaleń zawartych w statusie uzdrowiska,

## **5. Ochrona dziedzictwa kulturowego i zabytków oraz dóbr kultury współczesnej**

- 1) Obszary i obiekty zabytkowe – nie występują,
- 2) Stanowiska archeologiczne – nie występują,



- 3) Kto w trakcie prowadzenia robót budowlanych lub ziemnych, odkrył przedmiot, co do którego istnieje przypuszczenie, iż jest on zabytkiem jest zobowiązany: wstrzymać wszelkie roboty mogące uszkodzić lub zniszczyć odkryty przedmiot, zabezpieczyć przy użyciu dostępnych środków ten przedmiot i miejsce jego odkrycia, niezwłocznie zawiadomić o tym wojewódzkiego konserwatora zabytków lub Burmistrza Jedliny Zdrój,
- 4) Inwestor zobowiązany jest do powiadomienia służby ochrony zabytków o terminie rozpoczęcia i zakończenia prac ziemnych z 7 dniowym wyprzedzeniem celem zorganizowania nadzoru archeologiczno- konserwatorskiego przez służby i na koszt Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków.

#### 6. Obsługa w zakresie infrastruktury technicznej i komunikacji

- 1) przy realizacji przepompowni mechanicznej przewiduje się wykonanie przyłącza energetycznego do jej zasilania zgodnie z warunkami technicznymi wydanymi przez zarządcę sieci,
- 2) na umieszczenie urządzeń lub prowadzenie prac w obrębie pasa drogowego inwestor winien przed wystąpieniem o pozwolenie na budowę i rozpoczęciem robót uzyskać zgodę na wejście na grunt oraz decyzję na zajęcie pasa drogowego od właściwego zarządcy drogi.  
-nie należy lokalizować projektowanej kanalizacji sanitarnej w chodnikach przy ul. Kłodzkiej na wysokości budynków 61-65 oraz 71-75  
-projekt budowlany projektowanej kanalizacji sanitarnej w pasie drogi wojewódzkiej Nr.381 należy uzgodnić z **Dolnośląskim Zarządem Dróg Wojewódzkich we Wrocławiu**
- 3) usytuowanie projektowanej sieci uzbrojenia terenu należy uzgodnić z zespołem uzgadniania dokumentacji projektowej starostwa powiatowego a w przypadku kolizji z urządzeniami melioracyjnymi w **Dolnośląskim Zarządzie Melioracji i Urządzeń Wodnych we Wrocławiu Oddział w Świdnicy**

#### 7. Ochrona interesów osób trzecich

- 1) przed rozpoczęciem robót. inwestor winien uzyskać zgodę właścicieli na wejście na grunt dla projektowanej inwestycji
- 2) planowana inwestycja nie może naruszać interesów osób trzecich i powinna być realizowana z koniecznością:
  - a) zapewnienia dostępu do drogi publicznej – prace należy prowadzić w sposób umożliwiający korzystanie przez właścicieli z nieruchomości przyległych,
  - b) ochrony przed pozbawieniem możliwości korzystania z wody, energii elektrycznej oraz ze środków łączności,
  - c) dopływu światła dziennego do pomieszczeń przeznaczonych na pobyt ludzi,
  - d) ochrony przed uciążliwościami powodowanymi przez hałas, wibracje, zakłócenia elektryczne, promieniowanie,
  - e) ochrony przed zanieczyszczeniem powietrza, wody lub gleby.

Linie rozgraniczające teren inwestycji oznaczone są na mapie, stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszej decyzji.

### u z a s a d n i e n i e

Z wnioskiem o ustalenie warunków zabudowy i zagospodarowania terenu dla inwestycji celu publicznego polegającej na budowie kolektora sanitarnego wraz z przykanalikami w ul. Kłodzkiej, Włociańskiej, Górniczej, Krótkiej w Jedlinie Zdroju wystąpił kierownik Referatu Gospodarki Miejskiej i Inwestycji Urzędu Miejskiego w Jedlinie Zdroju ul. Poznańska 2, 58-

**STAROSTWO POWIATOWE  
w Wałbrzychu**

330 Jedlina Zdrój. Wniosek zawierał elementy, które zostały określone w art. 52 ust. 1 i 2 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

Zgodnie z art. 67 ust.1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (jednolity tekst Dz. U. nr 15 z 1999 r., poz. 139z późn. zm) miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obejmujący teren będący przedmiotem wniosku, utracił ważność z dniem 31 grudnia 2002 r. Wobec powyższego mają zastosowanie przepisy art. 50ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym dotyczące wydania decyzji o ustaleniu lokalizacji celu publicznego.

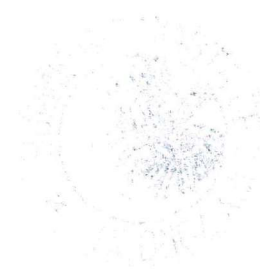
Stosownie do przepisu art. 53 ust. 3 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym przeprowadzono analizę stanu prawnego i faktycznego terenu. Analiza wykazała, iż brak jest przeszkód do realizacji inwestycji określonej we wniosku inwestora.

W wyniku przeprowadzonej analizy wniosku, uzyskaniu uzgodnień wynikających z art. 53 ust. 4 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz rozpatrzeniu wszystkich okoliczności faktycznych i prawnych, orzeczono jak w sentencji.

Zgodnie z ustawą o ochronie gruntów rolnych i leśnych nie wymaga uzyskania zgody na zmianę przeznaczenia gruntów rolnych na cele nierolnicze.

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Wałbrzychu za moim pośrednictwem w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Zgodnie z art. 53 ust. 6 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym odwołanie od decyzji celu publicznego powinno zawierać zarzuty odnoszące się do decyzji, określać istotę i zakres żądania będącego przedmiotem odwołania oraz wskazywać dowody uzasadniające to żądanie.



*[Handwritten signature]*

**Niniejsza decyzja  
jest ostateczna  
21.01.2005**

DURMISTRZ MIASTA

Jedlina Zdrój

*[Handwritten signature]*

Otrzymują:

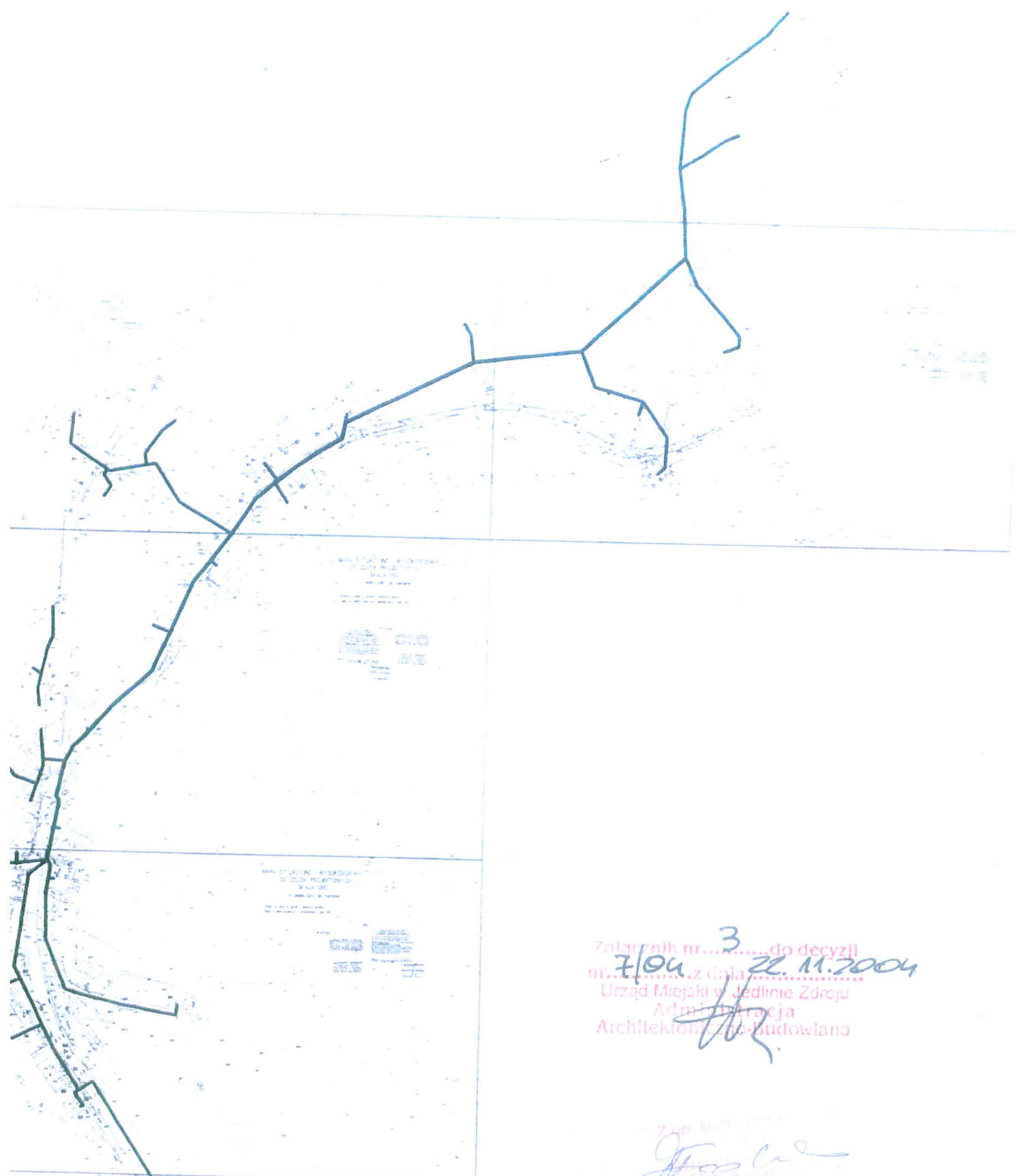
1. Referat Gospodarki Miejskiej i Inwestycji Urzędu Miejskiego w Jedlinie Zdroju.
2. Strony postępowania i właściciele działek objętych planowaną inwestycją zgodnie z rozdzielnikiem pozostającym w aktach sprawy.
3. Marszałek Województwa Dolnośląskiego.

Ze względu na ustawę ochronę danych osobowych tzw. Rozdzielnik niniejszej decyzji pozostaje w aktach sprawy

Projekt decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego przygotował:

**mgr inż. arch. Mirosław Śmietanka**, członek Zachodniej Okręgowej Izby Urbanistów –  
nr członkowski Z.280 (art. 60 ust. 4 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym).





Załącznik nr. 3 do decyzji  
nr. 7/04 z dnia 22. 11. 2004  
Urząd Miejski w Jędrzejnie  
Administracja  
Architektoniczno-Budowlana

Z up. Burmistrza  
Zastępca

STAROSTWO POWIATOWE  
w Wałbrzychu



Załącznik nr. 4 do decyzji  
nr. 7/04 z dnia 22.01.2004  
-Urząd Miejski w Jedlinie Zdroju  
Administracja  
Architektoniczna i budowlana

*[Handwritten signature]*

*Stachurski*

*2*  
*12.11.2004*



WYKONANO W 2004 R.  
DOKUMENTACJA  
PROJEKTOWA





Jedlina Zdrój, dnia 2005-01-18

GMI-7331-7 /04

## DECYZJA

Na podstawie art. 154 oraz art.155 ustawy dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r., Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.):

### zmieniam ustalenia

decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego Nr 7/04 Znak:GMI-7331-7/04 z dnia 22.11..2004 roku poprzez:

- zmianę trasy rurociągu tłocznego poprzez wyeliminowanie z terenu działki nr.28 której właścicielem jest Pan Marek Stuczeń.

-zmianę załącznika Nr.3

Pozostałe ustalenia **Decyzji nr 7/04 o lokalizacji inwestycji celu publicznego** polegającej na budowie kolektora sanitarnego w ul. Kłodzkiej ,Włociańskiej, Gómiczej ,Krótkiej i Pokrzywianka pozostają bez zmian.

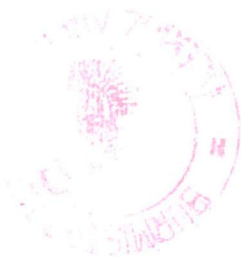
### Uzasadnienie

W dniu 22.11..2004 roku została wydana Decyzja Nr 7 /04 Burmistrza Miasta Jedlina-Zdrój w sprawie ustalenia lokalizacji inwestycji celu publicznego. Ustalona w decyzji trasa kolektora tłocznego w działce nr.28 obręb Kamieński w Jedlinie-Zdroju kolidowała z planami inwestycyjnymi właściciela działki .Na wniosek Pana Marka Stuczni zmieniono trasę rurociągu co w całości zaspakaja żądanie strony.

Niniejsza decyzja nie rodzi praw do terenu oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich (art. 63 ust. 2 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym).

Wnioskodawcy, który nie uzyskał prawa do terenu, nie przysługuje roszczenie o zwrot nakładów poniesionych w związku z otrzymaną decyzją ustalającą warunki zabudowy (art. 63 ust. 4 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym).

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego za pośrednictwem Burmistrza Jedliny Zdrój w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.



BURMISTRZ MIASTA  
Jedlina Zdrój  
Leszek Ciępek

#### Otrzymują:

1. Marek Stuczeń
2. Tablice ogłoszeń -szt 3
3. GMI-a/a.

Sporządził: A.Lis

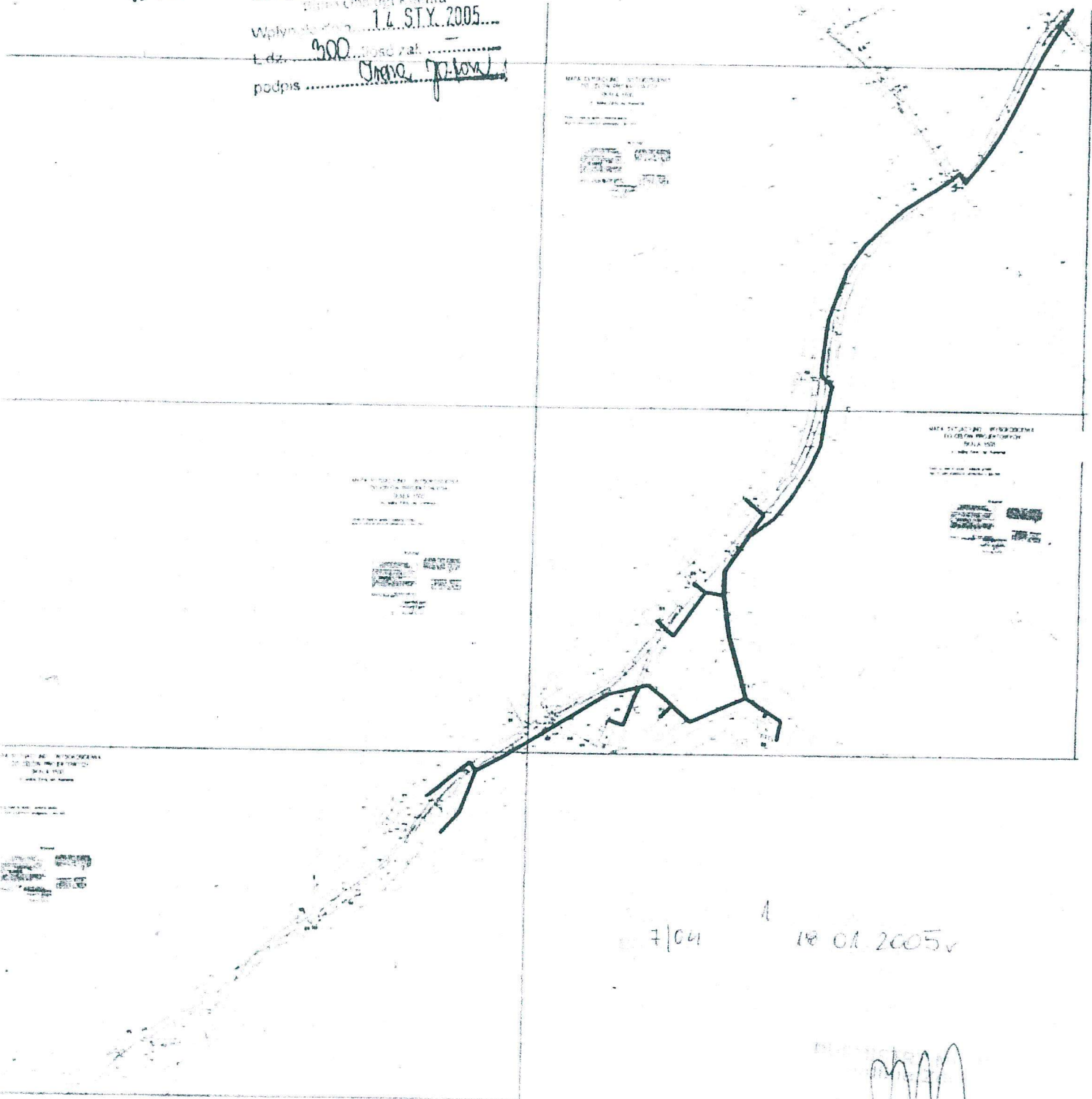
**STAROSTWO POWIATOWE  
w Wałbrzychu**

Urząd Miasta Jedlina Zdrój  
Biuro Obsługi Klienta

Wpłynęło dnia 14. STY. 2005...

L.dz. 200 / 2005 / 2005

podpis *[Signature]*



7/04

18.01.2005v

*[Signature]*



Jedlina-Zdrój dnia 26.11.2004 r.

GMI-7331-26/04

## POSTANOWIENIE

Na podstawie art. 46 ust.3 i ust. 4 pkt. 1, art. 51 ust.3 i 8 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 roku prawo ochrony środowiska ( Dz. U. Nr 62, poz. 627 z póź. zm), §3 ust.12 lit.f, § 4 Rozporządzenia Rady Ministrów w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych kryteriów związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięć do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko z dnia 24 września 2002 r. (Dz.U Nr.179 poz. 1490 ) oraz art. 106 § 5 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U . z 200 r. Nr. 98, poz. 1071 z póź. zm.),  
Burmistrz Miasta Jedlina-Zdrój


### postanawia :

**odstąpić od sporządzania raportu** o oddziaływaniu na środowisko dla zadania inwestycyjnego pn: „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej wraz z niezbędnymi urządzeniami (studzienki, przepompownie) z odprowadzeniem ścieków poprzez istniejące sieci do oczyszczalni ścieków " realizowanego w obrębie ul. Kłodzkiej, Włociańskiej, Krótkiej, Górniczej i Pokrzywianki w Jedlinie-Zdroju.

### Uzasadnienie

W dniu 8 lipca 2004 r. do Urzędu Miasta w Jedlinie-Zdroju wpłynął wniosek Referatu Gospodarki Miejskiej i Inwestycji tut. Urzędu o wydanie decyzji lokalizacji inwestycji celu publicznego dla zadania jak wyżej.

Zgodnie z art. 51 pkt. 3 ust. 1 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. prawo ochrony środowiska Burmistrz Miasta Jedlina-Zdrój wystąpił do Starosty Wałbrzyskiego o wydanie opinii co do zakresu raportu oddziaływania inwestycji na środowisko. Starosta Powiatu Wałbrzyskiego pismem z dnia 28 sierpnia 2004 r. znak : TOŚ-7633-31/04 poinformował, że zadanie **nie wymaga** sporządzenia raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko. Uwzględniając szczegółowe kryteria związane z kwalifikowaniem przedsięwzięcia mogące znacząco oddziaływać na środowisko ujęte w § 4 Rozporządzenia Rady Ministrów oraz opinii Starosty Wałbrzyskiego należało orzec jak w sentencji.

Zm. Burmistrz Miasta  
  
2004.11.26

## POUCZENIE

Od niniejszego postanowienia stronie służy zażalenie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Wałbrzychu za moim pośrednictwem złożone w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania.

Otrzymują:

1. Wnioskodawca
2. Starostwo Powiatowe w Wałbrzychu
3. a/a

Sporządził: A. Lis

- STADIUM PROJEKTOWE:** PROJEKT BUDOWLANY
- OBIEKT:** KANALIZACJA SANITARNA OSIEDLA KAMIENSK  
W JEDLINIE-ZDROJU
- ADRES OBIEKTU:** OSIEDLE KAMIENSK MIASTA JEDLINA-ZDRÓJ, POWIAT  
WAŁBRZYSKI, WOJEWÓDZTWO DOLNOŚLĄSKIE
- ZAKRES TERYTORIALNY:** OSIEDLE KAMIENSK W OBRĘBIE ISTNIEJĄCEJ ZABU-  
DOWY
- ZAKRES:**
1. ZEWNĘTRZNA (ULICZNA) SIEĆ KANALIZACJI SANITARNEJ
  2. PRZYKANALIKI SANITARNE
  3. RUROCIĄGI TŁOCZNE ŚCIEKÓW SANITARNYCH
  4. STREFOWE PRZEPOMPOWNIE ŚCIEKÓW SANITARNYCH
- INWESTOR:** URZĄD MIASTA I GMINY JEDLINA-ZDRÓJ,  
58-330 JEDLINA-ZDRÓJ, UL. POZNAŃSKA 2
- BIURO PROJEKTOWE:** BIURO PROJEKTOWE KANWOD WARTALSCY  
ANDRZEJ WARTALSKI, JERZY WARTALSKI  
MIŁOSZYCE, UL. DŁUGA 4/1, 55-230 JELCZ-LASKOWICE
- PROJEKTANCI:**

Imię i Nazwisko	Nr. Uprawnień Budowlanych	Pieczałka	Data	Podpis
Wojciech Wartalski			20.04.2005	<i>Wentolob</i>
Jerzy Wartalski	287/88/UW	Dr inż. JERZY WARTALSKI Uprawniony do projektowania i kierowania budowami i robotami w zakresie sieci sanitarnych i ochrony środowiska. Nr ewid. upr. 287/88/UW i 379/90/UW	20.04.2005	<i>Wartalski</i>

**SPIS ZAWARTOŚCI PROJEKTU:** I. CZĘŚĆ OPISOWA  
II. ZAŁĄCZNIKI  
III. CZĘŚĆ RYSUNKOWA

Załącznik nr..... do decyzji nr.....  
z dnia.....  
znak.....  
Starostwo Powiatowe w Wałbrzychu  
Wydział Administracji  
Architektoniczno-Budowlanej

435/2007  
2007 LIP. 03  
Budowa kanalizacji sanitarnej  
Budowa nr 1/01 5/2 Jedlina Zdrój  
(nazwa, rodzaj i adres budowy)

Z up. STAROSTY  
Grzegorz Grudziński  
Naczelnik Wydziału  
Administracji Architektoniczno-Budowlanej



# I. CZĘŚĆ OPISOWA

1. Inwestor .....	4
2. Użytkownik .....	4
3. Wykonawca robót.....	4
4. Nazwa i lokalizacja inwestycji .....	4
5. Podstawa opracowania .....	4
6. Przedmiot i zakres opracowania.....	5
7. Wykorzystane materiały .....	5
8. Opis terenu inwestycji .....	7
9. Istniejące uzbrojenie terenu .....	7
10. Rozwiązania projektowe .....	8
11. Warunki gruntowo-wodne.....	10
12. Wykaz działek objętych projektem .....	10



## 1. INWESTOR

Inwestorem jest Urząd Miasta i Gminy Jedlina-Zdrój. Adres: 58-330 Jedlina-Zdrój, ul. Poznańska 2.

## 2. UŻYTKOWNIK

Użytkownikiem będą miejskie służby Jedliny-Zdroju. Adres: 58-330 Jedlina-Zdrój, ul. Poznańska 2.

## 3. WYKONAWCA ROBÓT

Wykonawca wybrany zostanie przez Inwestora spośród specjalistycznych firm z branży wodociągowej i kanalizacyjnej.

## 4. NAZWA I LOKALIZACJA INWESTYCJI

Budowa zewnętrznej (ulicznej) sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przykanalikami sanitarnymi (przyłączami do sieci kanalizacji sanitarnej) na osiedlu Kamieńsk w mieście Jedlina-Zdrój, stanowiących element składowy centralnego systemu usuwania i unieszkodliwiania ścieków bytowo-gospodarczych i przemysłowych miasta Jedlina-Zdrój.

## 5. PODSTAWA OPRACOWANIA

- [A] Umowa nr ZPZ/324/24/04 z dnia 02.08.2004 na wykonanie niniejszego projektu, zawarta pomiędzy Gminą Jedlina-Zdrój z siedzibą w Jedlinie-Zdroju przy ulicy Poznańskiej 2 a Biurem Projektowym KANWOD Wartalscy, Andrzej Wartalski, Jerzy Wartalski z siedzibą w Miłoszycach przy ulicy Długiej 4/1.
- [B] Aneks nr 1 z dnia 30.11.2004 do Umowy nr ZPZ/324/24/04 z dnia 02.08.2004.
- [C] Decyzja 7/04 lokalizacji inwestycji celu publicznego nr GMI-7331-18/04 z dnia 22.11.2004 wydana przez Burmistrza Miasta Jedlina-Zdrój.
- [D] Decyzja nr GMI-7331-7/04 z dnia 18.01.2005 zmieniająca ustalenia decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego nr 7/04 wydana przez Burmistrza Miasta Jedlina-Zdrój.
- [E] Postanowienie zwalniające inwestora z obowiązku sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko nr GMI-7331-26/04 z dnia 26.11.2004 wydane przez Burmistrza Miasta Jedlina-Zdrój.
- [F] Zapewnienie odbioru ścieków i Warunki Techniczne przyłączenia do sieci nr NT/10029/1234/04 z dnia 22.09.2004 wydane przez Dział Techniki, Inwestycji i Wdrożeń Wałbrzyskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.
- [G] Informacja nr GMI-2212/1/04 z dnia 27.08.2004 o przewidywanej liczbie mieszkańców w osiedlu Kamieńsk wydana przez Urząd Miasta w Jedlinie-Zdroju.
- [H] Warunki geologiczno-hydrogeologiczne dla budowy kolektora sanitarnego w ulicach Kłodzkiej, Włociańskiej, Pokrzywianki, Krótkiej i Górniczej nr GMI-2211-5/04 z dnia 24.09.2004 wydane przez Urząd Miasta Jedlina-Zdrój.

- [I] Opinia dotycząca warunków gruntowo-wodnych występujących w podłożu trasy kolektora sanitarnego na odcinku pomiędzy studniami S<sub>12</sub>-S<sub>15</sub> przy ulicy Kłodzkiej w Jedlinie-Zdroju województwo dolnośląskie opracowana przez firmę PARADOXIDES dnia 05.02.2005.
- [J] Plany sytuacyjno-wysokościowe w skali 1:500 z inwentaryzacją istniejącego uzbrojenia podziemnego i naziemnego.
- [K] Upoważnienie Urzędu Miasta Jedlina-Zdrój nr ZPZ/342/24/1/04 z dnia 02.08.2004 dla Biura Projektowego KANWOD Wartalscy, Andrzej Wartalski, Jerzy Wartalski do występowania w imieniu Gminy Jedlina-Zdrój we wszystkich sprawach związanych z wykonaniem projektu budowlanego.
- [L] Uzgodnienie nr GMI-5544-44/04 z dnia 21.01.2005 projektu kanalizacji sanitarnej dla Kamieńska wydane przez Urząd Miasta w Jedlinie-Zdroju.
- [M] Uzgodnienia projektu z osobami prywatnymi oraz urzędami i instytucjami, w tym opinia nr 371/04 z dnia 24.01.2005 uzgodnienia dokumentacji projektowej przez Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej przy Staroście Wałbrzyskim.
- [N] Wizje lokalne i pomiary terenu, uzbrojenia podziemnego i naziemnego, dokonane do celów projektowania przez autorów niniejszego opracowania.
- [O] Obowiązujące normy, wytyczne i literatura techniczna.

## 6. PRZEDMIOT I ZAKRES OPRACOWANIA

Projekt Budowlany zewnętrznej (ulicznej) sieci kanalizacji sanitarnej wraz ze strefowymi przepompowniami z rurociągami tłocznymi ścieków sanitarnych oraz przykanalikami sanitarnymi (przyłączami do sieci kanalizacji sanitarnej), zlokalizowanymi na obszarze objętym projektem.

Zakres terytorialny projektu obejmuje osiedle Kamieńsk w mieście Jedlina-Zdrój (gmina Jedlina-Zdrój w powiecie wałbrzyskim województwa dolnośląskiego). Ulice objęte opracowaniem: Kłodzka, Włociańska, Górnicza, Krótka i Pokrzywianka.

Branże: technologiczna i konstrukcyjna.

## 7. WYKORZYSTANE MATERIAŁY

- [1] Błaszczak W., Stamatello H., Błaszczak P.: Kanalizacja. Sieci i pompownie. Tom 1. Arkady. Warszawa 1983.
- [2] Dębski K.: Hydrologia i hydraulika. PWSZ. Kraków 1964.
- [3] Gabryszewski T.: Wodociągi. Arkady. Warszawa 1983.
- [4] Gienjew N.N., Abramow N.N., Pawłow W.I.: Wodociągi. Wydawnictwo „Budownictwo i Architektura”. Warszawa 1956.
- [5] Gruszecki T., Wartalski J.: Kanalizacja. Materiały pomocnicze do ćwiczeń projektowych Wydawnictwo Uczelniane Wyższej Szkoły Inżynierskiej w Koszalinie. Koszalin 1986.
- [6] Imhoff K., Imhoff K.R.: Kanalizacja miast i oczyszczanie ścieków. Poradnik. Arkady. Warszawa 1982.
- [7] Jankowski F.: Pompownie i urządzenia hydroforowe. Arkady. Warszawa 1968.



- [8] Janson L.E., Molin J.: Projektowanie i wykonawstwo sieci zewnętrznych z tworzyw sztucznych. Wavin. Stockholm, styczeń 1991.
- [9] Katalogi techniczne. Rury i kształtki ciśnieniowe z PVC i PE. Systemy kanalizacji zewnętrznej z PVC i PE.
- [10] Lehr- und Handbuch der Abwasser-Technik. ATV. Berlin 1985.
- [11] Mielcarzewicz E.: Melioracje terenów miejskich i przemysłowych. Arkady. Warszawa 1971.
- [12] Mielcarzewicz E.: Obliczanie systemów zaopatrzenia w wodę. Arkady. Warszawa 1977.
- [13] Mielcarzewicz E., Wartalski J.: Modyfikacja metod obliczania układów kanalizacyjnych i ich elementów. Raport Instytutu Inżynierii Ochrony Środowiska Politechniki Wrocławskiej. Wrocław 1980.
- [14] Mielcarzewicz E., Wartalski J.: Systemy zaopatrzenia w wodę i usuwania ścieków. Wybrane zagadnienia. Wydawnictwo Politechniki Wrocławskiej. Wrocław 1990.
- [15] Polskie Normy (PN) i Normy Branżowe (BN):
- PN-B-01700. Wodociągi i kanalizacja. Urządzenia i sieć zewnętrzna. Oznaczenia graficzne.
  - PN-87/B-10720. Sieć kanalizacyjna zewnętrzna. Obiekty i elementy wyposażenia. Terminologia.
  - PN-B-10725. Wodociągi. Przewody zewnętrzne. Wymagania i badania.
  - PN-B-10729. Kanalizacja. Studzienki kanalizacyjne.
  - PN-81/B-10733. Wodociągi. Przewody ciśnieniowe z tworzyw sztucznych. Wymagania i badania przy odbiorze.
  - PN-92/B-10735. Kanalizacja. Przewody kanalizacyjne. Wymagania i badania przy odbiorze.
  - BN-83/8836-02. Przewody podziemne. Roboty ziemne. Wymagania i badania przy odbiorze.
  - BN-62/8971-02. Wymagania i badania przy odbiorze zewnętrznych sieci wodociagowych i kanalizacyjnych.
  - BN-86/9192-06. Wodociągi wiejskie. Szczelność przewodów z PVC. Wymagania i badania przy odbiorze.
  - BN-83/9936-02. Roboty ziemne. Wykopy otwarte pod przewody wodociagowe i kanalizacyjne. Wymagania i warunki techniczne wykonania.
- [16] Płaskowski Z., Roman M.: Konstrukcje budowlane pompowni ścieków. Arkady. Warszawa 1973.
- [17] Pompy i mieszadła do cieczy zanieczyszczonych. Informator techniczno-handlowy. Brzeska Fabryka Pomp i Armatury. Brzeg 2003.
- [18] Sobota J.: Hydraulika. Wydawnictwo Akademii Rolniczej we Wrocławiu. Wrocław 1994.
- [19] Szpindor A.: Zaopatrzenie w wodę i kanalizacja wsi. Arkady. Warszawa.
- [20] Szyszkina Z.N., Karelin J.A., Kołobanow S.K., Jakowlew S.W., Zak G.Ł.: Kanalizacja. Wydawnictwo „Budownictwo i Architektura”. Warszawa 1957.
- [21] Warunki Techniczne Wykonania i Odbioru Robót Budowlano-Montażowych. Tom II: Instalacje Sanitarne i Przemysłowe. Arkady. Warszawa 1988.
- [22] Warunki Techniczne Wykonania i Odbioru Rurociągów z Tworzyw Sztucznych. Polska Korporacja Techniki Sanitarnej, Grzewczej, Gazowej i Klimatyzacji. Warszawa 1994.
- [23] Wskazówki projektowania odwodnienia wykopów budowlanych obiektów hydrotechnicznych. WKiC. Warszawa 1968.
- [24] Wytyczne do programowania zapotrzebowania wody i ilości ścieków w miejskich jednostkach osadniczych. Praca zbiorowa. IKŚ. Warszawa 1978.

- [25] Wytyczne techniczne projektowania miejskich sieci kanalizacyjnych. Dz.Bud. nr 15/1965.
- [26] Zakaszewski Cz.: Melioracje rolne. PWRiL. Warszawa 1956.
- [27] Zasady planowania i projektowania systemów kanalizacyjnych w aglomeracjach miejsko-przemysłowych i dużych miastach. Praca Zbiorowa. IKŚ. Warszawa 1983.
- [28] Zbiornikowe przepompownie ścieków. Informator techniczno-handlowy. Brzeska Fabryka Pomp i Armatury. Brzeg 1999.

## 8. OPIS TERENU INWESTYCJI

Jedlina-Zdrój, mająca status miasta, jest miejscowością uzdrowiskową położoną na wysokości około 500 m n.p.m. w dolinie pomiędzy zalesionymi wzgórzami Kobieli i Rzepiska, leżącymi w pasmach Gór Wałbrzyskich i Sowich, na południowym zachodzie Województwa Dolnośląskiego, na południowy wschód od Wałbrzycha. W skład Jedliny wchodzi właściwa Jedlina-Zdrój oraz osiedla: Jedlinka, Glinica, Suliszów i Kamieńsk.

Miejscowość otaczają tereny zalesione, które stanowią około 50% powierzchni miasta. Na obszarze osiedla Kamieńsk dominują ogródki przydomowe oraz łąki.

Powierzchnia terenu objętego inwestycją wznosi się od 498.70 m do 603.40 m n.p.m., wysokości względne wynoszą więc około 104.7 m.

Zabudowa osiedla jest dość zwarta w jej części centralnej oraz luźna (z dużymi powierzchniami działek) na obrzeżach miejscowości.

Przez centralną część osiedla przebiega z północy na południe droga wojewódzka nr 381 (ulica Kłodzka), łącząca miasta Wałbrzych i Kłodzko. Pozostałe ulice są drogami lokalnymi (gminnymi). Zachodnią część osiedla przecina z północnego zachodu na południowy wschód linia kolejowa relacji Wałbrzych Główny-Głuszyca-Kłodzko. Przez teren osiedla przebiegają rowy szczegółowe. Na obszarze osiedla Kamieńsk znajdują się trzy stawy.

## 9. ISTNIEJĄCE UZBROJENIE TERENU

Z inwentaryzacji geodezyjnej istniejącego uzbrojenia podziemnego i nadziemnego oraz ustaleń z instytucjami uzgadniającymi dokumentację projektową, wynika istnienie na opisywanym terenie następujących rodzajów uzbrojenia terenu:

- rurociągi zewnętrznej sieci wodociągowej,
- rurociągi przyłączy wodociągowych,
- lokalna (przydomowa) kanalizacja sanitarna ze zbiornikami bezodpływowymi ścieków,
- kanalizacja deszczowa,
- kable telekomunikacyjne,
- napowietrzne linie telefoniczne,
- kable energetyczne niskiego napięcia (NN) i średniego napięcia (SN),
- napowietrzne linie energetyczne niskiego napięcia (NN) i średniego napięcia (SN),
- kable telekomunikacyjne PKP,
- rowy melioracyjne.



## 10. ROZWIĄZANIA PROJEKTOWE

Na terenie miejscowości zaprojektowano 5 głównych kolektorów oraz sieć kanałów bocznych doprowadzających ścieki do powyższych kolektorów. Kolektory i kanały boczne układane będą, w zdecydowanej większości przypadków, w poboczach istniejących ulic i dróg. Kolektory powyższe doprowadzać będą ścieki do 2 projektowanych strefowych przepompowni ścieków (nazwanych P1 i P2). Przepompownie P1 i P2 przetłaczają będą ścieki do kanałów grawitacyjnych tej strefy sieci kanalizacyjnej, która odprowadzać będzie ścieki bezpośrednio, grawitacyjnie do projektowanego (według odrębnego opracowania projektowego) kanału sanitarnego w ulicy Moniuszki (osiedle Glinica). Z tego zaś kanału ścieki popłyną dalej do istniejącej sieci kanalizacji sanitarnej i docelowo do Gminnej Oczyszczalni Ścieków. Łączna długość grawitacyjnych kolektorów i kanałów bocznych wyniesie 4210,5 m, przykanalików 765,0 m a przewodów tłocznych 1541,0 m.

Kolektor S31 - S1

Kolektor ten będzie miał swój początek w studziencie nr S31 na działce nr 43/10 przy ulicy Górniczej a dalej trasa jego będzie przebiegać przez ulicę Górniczą w kierunku ulicy Kłodzkiej i dalej w poboczach ulicy Kłodzkiej aż do projektowanej (według odrębnego opracowania) studzienki nr S1 na działce nr 54/13 w pobliżu skrzyżowania ulic Moniuszki i Kłodzkiej. Średnica tego kolektora, na całej jego długości, wyniesie 200 mm. Zagłębienie dna wynosić będzie od 1,26 m do 2,40 m. Całkowita długość tego kolektora wyniesie 1191,0 m. Do tego kolektora włączone będą: w studziencie nr S30 projektowany rurociąg tłoczny o średnicy 75 mm, odprowadzający ścieki z pompowni P2 oraz w studziencie S27 projektowany rurociąg tłoczny o średnicy 90 mm, odprowadzający ścieki z pompowni P1.

Kolektor S37 - P1

Kolektor ten będzie miał swój początek w studziencie nr S37 w ulicy Włociańskiej a dalej trasa jego będzie przebiegać w poboczu tej ulicy, aż do przepompowni P1, zlokalizowanej w poboczu ulicy Włociańskiej. Średnica tego kolektora, na całej jego długości, wyniesie 200 mm. Zagłębienie dna wynosić będzie od 1,60 m do 2,00 m. Całkowita długość tego kolektora wyniesie 225,5 m.

Kolektor S95 - P1

Kolektor ten będzie miał swój początek w studziencie nr S95 w ulicy Górniczej a dalej trasa jego będzie przebiegać po terenie prywatnych posesji i kolejno w poboczu ulicy Górniczej aż do ulicy Kłodzkiej. Dalsza trasa tego kolektora położona będzie w poboczu tej ulicy i kolejno w poboczach ulicy Włociańskiej i na terenach prywatnych aż do przepompowni P1, zlokalizowanej w poboczu ulicy Włociańskiej. Średnica tego kolektora, na całej jego długości, wyniesie 200 mm. Zagłębienie dna wynosić będzie od 1,06 m do 2,70 m. Całkowita długość tego kolektora wyniesie 1249,5 m. Do tego kolektora włączone będą kanały boczne, wszystkie o średnicy 200 mm, odprowadzające ścieki z ulicy Krótkiej, z ulicy Włociańskiej i z ulicy Kłodzkiej.



Ścieki z przepompowni P1 przetłaczane będą przewodem tłocznym o średnicy 90 mm i długości 831,0 m, ułożonym na długości około 731,0 m wzdłuż opisywanego kolektora (w jednym wykopie) i doprowadzone do projektowanej studzienki nr S27 w ulicy Kłodzkiej.

#### Kolektor S103 - P2

Kolektor ten będzie miał swój początek w studziencie nr S103 w ulicy Pokrzywianka a dalej trasa jego będzie przebiegać w poboczu tej ulicy i kolejno w nieutwardzonej drodze gminnej aż do przepompowni P2, zlokalizowanej na prywatnej posesji przy tej drodze, w pobliżu ciek. Średnica tego kolektora, na całej jego długości, wyniesie 200 mm. Zagłębienie dna wynosić będzie od 1,60 m do 2,00 m. Całkowita długość tego kolektora wyniesie 142,0 m. Do tego kolektora włączony będzie kanał boczny o średnicy 200 mm, odprowadzający ścieki z ulicy Pokrzywianka.

#### Kolektor P2 – S116

Kolektor ten będzie miał swój początek w studziencie nr S116 na terenie prywatnej posesji przy ul. Pokrzywianka a dalej trasa jego będzie przebiegać po terenie tej posesji i kolejno w poboczu ulicy Pokrzywianka oraz po terenie prywatnej posesji aż do przepompowni P2, zlokalizowanej na prywatnej posesji przy nieutwardzonej drodze gminnej, w pobliżu ciek. Średnica tego kolektora, na całej jego długości, wyniesie 200 mm. Zagłębienie dna wynosić będzie od 1,40 m do 2,61 m. Całkowita długość tego kolektora wyniesie 275,5 m. Do tego kolektora włączone będą dwa kanały boczne o średnicy 200 mm.

Ścieki z przepompowni P2 przetłaczane będą przewodem tłocznym o średnicy 75 mm i długości 710,0 m, ułożonym na długości około 130,0 m wzdłuż opisywanego kolektora (w jednym wykopie) i doprowadzone do projektowanej studzienki nr S30 przy ulicy Górniczej.

#### Rurociąg tłoczny P1 - S27

Ścieki z przepompowni P1 przetłaczane będą przewodem tłocznym o średnicy 90 mm i długości 831,0 m, ułożonym na długości około 731,0 m w jednym wykopie wzdłuż kolektora grawitacyjnego S95 - P1 i doprowadzone do projektowanej studzienki nr S27 w ulicy Kłodzkiej. Zagłębienie osi rurociągu wynosić będzie od 0,96 m do 2,28 m.

#### Rurociąg tłoczny P2 - S30

Ścieki z przepompowni P2 przetłaczane będą przewodem tłocznym o średnicy 75 mm i długości 710,0 m, ułożonym na długości około 130,0 m w jednym wykopie wzdłuż kolektora grawitacyjnego S103 - P2 i doprowadzone do projektowanej studzienki nr S30 przy ulicy Górniczej. Zagłębienie osi rurociągu wynosić będzie od 1,10 m do 1,84 m.

## 11. WARUNKI GRUNTOWO-WODNE

Warunki gruntowo-wodne, na terenie objętym niniejszym opracowaniem, zostały opisane w Warunkach [H] i Opinii [I].

## 12. WYKAZ DZIAŁEK OBJĘTYCH PROJEKTEM

Obwód GLINICA:

54/2,126/7,127/3,127/4

Obwód KAMIENSK:

11/1,11/2,12/1,12/2,13,15,16/1,16/2,17,19/2,20,21/1,22,23,24,25,26,27,28,29,38,39/1,40,41/7,42/1,  
42/2,43/1,43/3,43/10,43/11,44,46,47, <sup>Narola</sup>49,51,52/1,52/2,53,54,56,58/1, <sup>Narola</sup>60,61,65,68/2,72/1,72/2,73,  
74/1,74/2,75,76,77,78/5,83/4,84/1,85/3,85/4,90/2,92/2,92/4,109/5,109/6,110/1,113/2,113/3,113/4,  
113/5,113/6,114/4,114/10,114/11,114/12,116/7,116/8,117/1,117/3,118/2,119/3,120/3,121/2,121/3,  
121/4,122/3,123/3,123/4,124/7,124/8,126/1,127/2,128/1,128/2,128/3,134/6,138/1,139/1,142,143,  
147,160/1,162/6,162/7,175,186

## II. ZAŁĄCZNIKI



SPIS ZAŁĄCZNIKÓW

1. Decyzja 7/04 lokalizacji inwestycji celu publicznego nr GMI-7331-18/04 z dnia 22.11.2004 wydana przez Burmistrza Miasta Jedlina-Zdrój.
2. Decyzja nr GMI-7331-7/04 z dnia 18.01.2005 zmieniająca ustalenia decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego nr 7/04 wydana przez Burmistrza Miasta Jedlina-Zdrój.
3. Postanowienie zwalniające inwestora z obowiązku sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko nr GMI-7331-26/04 z dnia 26.11.2004 wydane przez Burmistrza Miasta Jedlina-Zdrój.
4. Zapewnienie odbioru ścieków i Warunki Techniczne przyłączenia do sieci nr NT/10029/1234/04 z dnia 22.09.2004 wydane przez Dział Techniki, Inwestycji i Wdrożeń Wałbrzyskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.
5. Informacja nr GMI-2212/1/04 z dnia 27.08.2004 o przewidywanej liczbie mieszkańców w osiedlu Kamięnsk wydana przez Urząd Miasta w Jedlinie-Zdroju.
6. Uzgodnienie projektu nr SGZ-IV-4201/11-2/483/2005/WG z dnia 04.02.2005 przez Sekcję Terenową w Świdnicy Oddziału Terenowego we Wrocławiu Agencji Nieruchomości Rolnych.
7. Uzgodnienie nr GMI-5544-44/04 z dnia 21.01.2005 lokalizacji kanałów, rurociągów tłocznych i przepompowni ścieków sanitarnych w drogach gminnych i w działkach gminnych oraz uzgodnienie projektu kanalizacji sanitarnej dla Kamięnska wydane przez Urząd Miasta w Jedlinie-Zdroju.
8. Uzgodnienie projektu nr EZ12-5/1b/2004/08/2005 z dnia 14.02.2005 przez Dział Eksploatacji w Wałbrzychu Zakładu Dolnośląskiego „PKP ENERGETYKA” Sp. z o.o.
9. Uzgodnienie projektu nr LZTTa-5082-024/2005 z dnia 25.02.2005 przez Zakład Telekomunikacji we Wrocławiu TELEKOMUNIKACJI KOLEJOWEJ Sp. z o.o.
10. Uzgodnienie projektu nr NZ6g-614/19/05 z dnia 20.04.2005 przez Zakład Gospodarowania Nieruchomościami w Wałbrzychu Centrali POLSKICH KOLEI PAŃSTWOWYCH Sp. z o.o.
11. Uzgodnienie projektu w zakresie kolizji z drogami wojewódzkimi nr DZDW/ED/4013/18/05 z dnia 01.04.2005 przez Dolnośląski Zarząd Dróg Wojewódzkich we Wrocławiu.
12. Opinia nr 371/04 z dnia 24.01.2005 uzgodnienia dokumentacji projektowej przez Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej przy Staroście Wałbrzyskim.
13. Uzgodnienie projektu nr ZA-MK-414-19/04 z dnia 06.10.2004 przez Delegaturę Wałbrzyską Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków we Wrocławiu.
14. Decyzja o stwierdzeniu przygotowania zawodowego uprawniającego do wykonywania samodzielnej funkcji projektanta nr 287/88/UW z dnia 03.06.1988 wydana przez Wydział Planowania Przestrzennego, Urbanistyki, Architektury i Nadzoru Budowlanego Urzędu Wojewódzkiego we Wrocławiu.
15. Zaświadczenia z dnia 15.12.2004 o wpisaniu na listę członków izby samorządu zawodowego wydane przez Dolnośląską Okręgową Izbę Inżynierów Budownictwa.
16. Oświadczenie uprawnionego projektanta z dnia 29.05.2005 o sporządzeniu projektu budowlanego zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

Jedlina Zdrój, 2004-11-22

GMI-7331-18 /04

## D E C Y Z J A 7/04 lokalizacji inwestycji celu publicznego

Na podstawie: art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego oraz art. 4 ust. 1, art. 50, art. 51 ust.2 z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym po rozpatrzeniu wniosku:

**Referatu Gospodarki Miejskiej i Inwestycji Urzędu Miejskiego w Jedlinie Zdroju ul. Poznańska 2, 58-330 Jedlina Zdrój z dnia 08.07.2003 r. w sprawie wydania decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu**

Na podstawie ustaleń zawartych w przepisach odrębnych:

- Ustawie z dnia 7 lipca 1994 roku *Prawo Budowlane* (tekst jednolity: Dz. U. z 2003r. Nr 207, poz.2016 ze zm.),
- Ustawie z dnia 27 marca 2003 r. *o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym* (Dz.U. z 2003 r. Nr 80 poz. 717 ze zm.),
- Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. *w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie.* ( Dz.U. z 2002 r., Nr 75 poz. 690 ze zm. ),
- Ustawie z dnia 21 marca 1985 r. *o drogach publicznych* (Dz.U. z 2000 r. Nr 71 poz. 838 z późn. zm.),
- Ustawie z dnia 23 lipca 2003 r *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami*(Dz.U. z 2003 r. Nr 162, poz. 1568),
- Ustawie z dnia 27 kwietnia 2001 r. *Prawo ochrony środowiska* (Dz.U. z 2001 r. Nr 62 poz. 627ze zm.),
- Ustawie z dnia 16 kwietnia 2004 r. *o ochronie przyrody* (Dz.U. z 2004 r. Nr 92 poz. 880),
- Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 3 lipca 2003 r. *w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej,specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót oraz programu funkcjonalno-użytkowego* (Dz.U. z 2004 r. Nr 202 poz. 2027),
- Rozporządzeniu Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 2 kwietnia 2001 r. *w sprawie geodezyjnej sieci uzbrojenia terenu oraz zespołów uzgadniania dokumentacji projektowej* (Dz.U. z 2001 r. Nr 38 poz. 455),
- Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 24 września 1998 r. *w sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych* (Dz.U. z 1998 r. Nr 126 poz. 839),
- Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 26 sierpnia 2003 r. *w sprawie oznaczeń i nazewnictwa stosowanych w decyzji o ustaleniu lokalizacji celu publicznego oraz w decyzji o warunkach zabudowy* (Dz.U. z 2003 r. Nr 164, poz. 1589).

### u s t a l a m

na rzecz **Gminy Jedlina Zdrój** warunki zabudowy i zagospodarowania terenu dla inwestycji celu publicznego polegającej na budowie kolektora sanitarnego w ul. Kłodzkiej, Włociańskiej, Górnicy, Krótkiej i Pokrzywianka w Jedlinie-Zdroju.

#### **1. Ustalenia dotyczące rodzaju zabudowy.**

Obiekty i urządzenia infrastruktury technicznej- sieci kanalizacyjnej.



## 2. Ustalenia dotyczące funkcji zabudowy i zagospodarowania terenu

Planowana inwestycja obejmuje budowę sieci kanalizacji sanitarnej wraz z niezbędnymi urządzeniami (studzienki, przepompownie) z odprowadzeniem ścieków poprzez istniejącą sieć do oczyszczalni ścieków. Sieć kanalizacyjna grawitacyjna wykonana zostanie z rur PCV o średnicy 200, długości 4029 mb a rurociągi tłoczne z rur PE o średnicy 63-90, o długości 1521 mb, przykanaliki sanitarne z rur PCV średnicy 150, długości 753 mb i strefowe przepompownie ścieków szt 2. Realizacja inwestycji nastąpi w obrębie działek nr Obręb Glinica: 54/2, 54/13, 127/4, 127/3 126/6

Obręb Kamięńsk: 11/1, 11/2, 12/1, 12/2, 13, 15, 16/1, 16/2, 17, 19/2, 20, 21/1, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 38, 39/1, 40, 41/7, 42/1, 42/2, 43/1, 43/3, 43/10, 43/11, 44, 46, 47, 49, 51, 52/1, 52/2, 53, 54, 56, 58/1, 60/1, 61, 65, 68/2, 72/1, 72/2, 73, 74/1, 74/2, 75, 76, 77, 78/5, 83/3, 84/1, 85/3, 85/4, 90/2, 92/2, 92/4, 109/5, 109/6, 110/1, 113/2, 113/3, 113/4, 113/5, 113/6, 114/4, 114/10, 114/11, 114/12, 116/7, 116/8, 117/1, 117/3, 118/2, 119/3, 120/3, 121/2, 121/3, 121/4, 122/3, 123/3, 123/4, 124/7, 124/8, 126/1, 127/2, 128/1, 128/2, 128/3, 134/6, 138/1, 139/1, 142, 143, 147, 160/1, 162/6, 162/7, 175, 186

## 3. Ochrona środowiska, przyrody i krajobrazu

- 1) ochrona powietrza – inwestycja nie będzie powodować uciążliwości zapachowych i zanieczyszczeń powietrza,
- 2) ochrona wód – inwestycja nie spowoduje skażenia wód,
- 3) ochrona gleby – inwestycja nie spowoduje zanieczyszczenia gleby i ziemi,
- 4) ochrona przed hałasem, wibracjami i polami elektromagnetycznymi – inwestycja nie będzie powodować hałasu, wibracji i pola elektromagnetycznego,
- 5) obiekty i tereny chronione – w rejonie realizacji sieci brak jest form ochrony przyrody oraz obiektów chronionych,
- 6) roboty ziemne oraz inne roboty związane z wykorzystaniem sprzętu mechanicznego lub urządzeń technicznych, prowadzone w pobliżu drzew lub krzewów albo ich zespołów, mogą być wykonywane wyłącznie w sposób nieszkodzący drzewom lub krzewom. Usunięcie drzew lub krzewów z terenu nieruchomości może nastąpić za zezwoleniem burmistrza wydanym na wniosek władającego, z tym że organ może uzależnić udzielenie zezwolenia od przeniesienia drzew lub krzewów we wskazane przez siebie miejsce albo zastąpienia drzew lub krzewów przewidzianych do usunięcia innymi drzewami lub krzewami,

## 4. Tereny i obiekty podlegające ochronie na podstawie przepisów odrębnych

- 1) teren górniczy „Jedlina Zdrój”- przy realizacji inwestycji należy uwzględnić następujące czynniki geologiczno-górnice. W rejonie inwestycji występują górnokarbońskie utwory formacji z Zaclerza- ogniwo z Gorców o łącznej miąższości 250,0 m. Tworzą je zlepieńce, piaskowce, mułowce i iłowce z pokładami węgla. Skały górnokarbońskie pokryte są 2,0m warstwą zwietrzelin. Krążenie wód w utworach karbońskich odbywa się głównie w spękaniach wietrzeniowych (wody płytkie) i spękaniach o genezie tektonicznej. Źłoże wód leczniczych w Jedlinie związane jest z drugim głębszym typem krążenia. Słabo wykształcona warstwa izolująca, duża zmienność parametrów filtracyjnych i obecność starych zrobów kopalnianych powodują, że wody te są narażone na zanieczyszczenia,
- 2) strefa ochrony uzdrowskiej – należy przestrzegać ustaleń zawartych w statusie uzdrowiska,

## 5. Ochrona dziedzictwa kulturowego i zabytków oraz dóbr kultury współczesnej

- 1) Obszary i obiekty zabytkowe – nie występują,
- 2) Stanowiska archeologiczne – nie występują,



- 3) Kto w trakcie prowadzenia robót budowlanych lub ziemnych, odkrył przedmiot, co do którego istnieje przypuszczenie, iż jest on zabytkiem jest zobowiązany: wstrzymać wszelkie roboty mogące uszkodzić lub zniszczyć odkryty przedmiot, zabezpieczyć przy użyciu dostępnych środków ten przedmiot i miejsce jego odkrycia, niezwłocznie zawiadomić o tym wojewódzkiego konserwatora zabytków lub Burmistrza Jedliny Zdrój,
- 4) Inwestor zobowiązany jest do powiadomienia służby ochrony zabytków o terminie rozpoczęcia i zakończenia prac ziemnych z 7 dniowym wyprzedzeniem celem zorganizowania nadzoru archeologiczno- konserwatorskiego przez służby i na koszt Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków.

#### 6. Obsługa w zakresie infrastruktury technicznej i komunikacji

- 1) przy realizacji przepompowni mechanicznej przewiduje się wykonanie przyłącza energetycznego do jej zasilania zgodnie z warunkami technicznymi wydanymi przez zarządcę sieci,
- 2) na umieszczenie urządzeń lub prowadzenie prac w obrębie pasa drogowego inwestor winien przed wystąpieniem o pozwolenie na budowę i rozpoczęciem robót uzyskać zgodę na wejście na grunt oraz decyzję na zajęcie pasa drogowego od właściwego zarządcy drogi.  
-nie należy lokalizować projektowanej kanalizacji sanitarnej w chodnikach przy ul. Kłodzkiej na wysokości budynków 61-65 oraz 71-75  
-projekt budowlany projektowanej kanalizacji sanitarnej w pasie drogi wojewódzkiej Nr.381 należy uzgodnić z **Dolnośląskim Zarządem Dróg Wojewódzkich we Wrocławiu**
- 3) usytuowanie projektowanej sieci uzbrojenia terenu należy uzgodnić z zespołem uzgadniania dokumentacji projektowej starostwa powiatowego a w przypadku kolizji z urządzeniami melioracyjnymi w **Dolnośląskim Zarządzie Melioracji i Urządzeń Wodnych we Wrocławiu Oddział w Świdnicy**

#### 7. Ochrona interesów osób trzecich

- 1) przed rozpoczęciem robót. inwestor winien uzyskać zgodę właścicieli na wejście na grunt dla projektowanej inwestycji
- 2) planowana inwestycja nie może naruszać interesów osób trzecich i powinna być realizowana z koniecznością:
  - a) zapewnienia dostępu do drogi publicznej – prace należy prowadzić w sposób umożliwiający korzystanie przez właścicieli z nieruchomości przyległych,
  - b) ochrony przed pozbawieniem możliwości korzystania z wody, energii elektrycznej oraz ze środków łączności,
  - c) dopływu światła dziennego do pomieszczeń przeznaczonych na pobyt ludzi,
  - d) ochrony przed uciążliwościami powodowanymi przez hałas, wibracje, zakłócenia elektryczne, promieniowanie,
  - e) ochrony przed zanieczyszczeniem powietrza, wody lub gleby.

Linie rozgraniczające teren inwestycji oznaczone są na mapie, stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszej decyzji.

### u z a s a d n i e n i e

Z wnioskiem o ustalenie warunków zabudowy i zagospodarowania terenu dla inwestycji celu publicznego polegającej na budowie kolektora sanitarnego wraz z przykanalikami w ul. Kłodzkiej, Włociańskiej, Górnicy, Krótkiej w Jedlinie Zdroju wystąpił kierownik Referatu Gospodarki Miejskiej i Inwestycji Urzędu Miejskiego w Jedlinie Zdroju ul. Poznańska 2, 58-

**STAROSTWO POWIATOWE  
w Wałbrzychu**

330 Jedlina Zdrój. Wniosek zawierał elementy, które zostały określone w art. 52 ust. 1 i 2 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

Zgodnie z art. 67 ust.1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (jednolity tekst Dz. U. nr 15 z 1999 r., poz. 139z późn. zm) miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obejmujący teren będący przedmiotem wniosku, utracił ważność z dniem 31 grudnia 2002 r. Wobec powyższego mają zastosowanie przepisy art. 50ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym dotyczące wydania decyzji o ustaleniu lokalizacji celu publicznego.

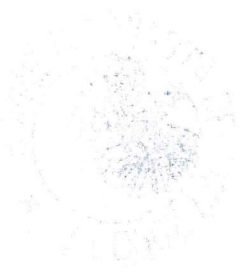
Stosownie do przepisu art. 53 ust. 3 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym przeprowadzono analizę stanu prawnego i faktycznego terenu. Analiza wykazała, iż brak jest przeszkód do realizacji inwestycji określonej we wniosku inwestora.

W wyniku przeprowadzonej analizy wniosku, uzyskaniu uzgodnień wynikających z art. 53 ust. 4 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz rozpatrzeniu wszystkich okoliczności faktycznych i prawnych, orzeczono jak w sentencji.

Zgodnie z ustawą o ochronie gruntów rolnych i leśnych nie wymaga uzyskania zgody na zmianę przeznaczenia gruntów rolnych na cele nierolnicze.

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Wałbrzychu za moim pośrednictwem w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Zgodnie z art. 53 ust. 6 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym odwołanie od decyzji celu publicznego powinno zawierać zarzuty odnoszące się do decyzji, określać istotę i zakres żądania będącego przedmiotem odwołania oraz wskazywać dowody uzasadniające to żądanie.



*[Handwritten signature]*

**Niniejsza decyzja  
jest ostateczna  
21.01.2005r.**

**BURMISTRZ MIASTA  
JEDLINA ZDROJU**  
*[Handwritten signature]*

Otrzymują:

1. Referat Gospodarki Miejskiej i Inwestycji Urzędu Miejskiego w Jedlinie Zdroju.
2. Strony postępowania i właściciele działek objętych planowaną inwestycją zgodnie z rozdzielnikiem pozostającym w aktach sprawy.
3. Marszałek Województwa Dolnośląskiego.

Ze względu na ustawę ochronę danych osobowych tzw. Rozdzielnik niniejszej decyzji pozostaje w aktach sprawy

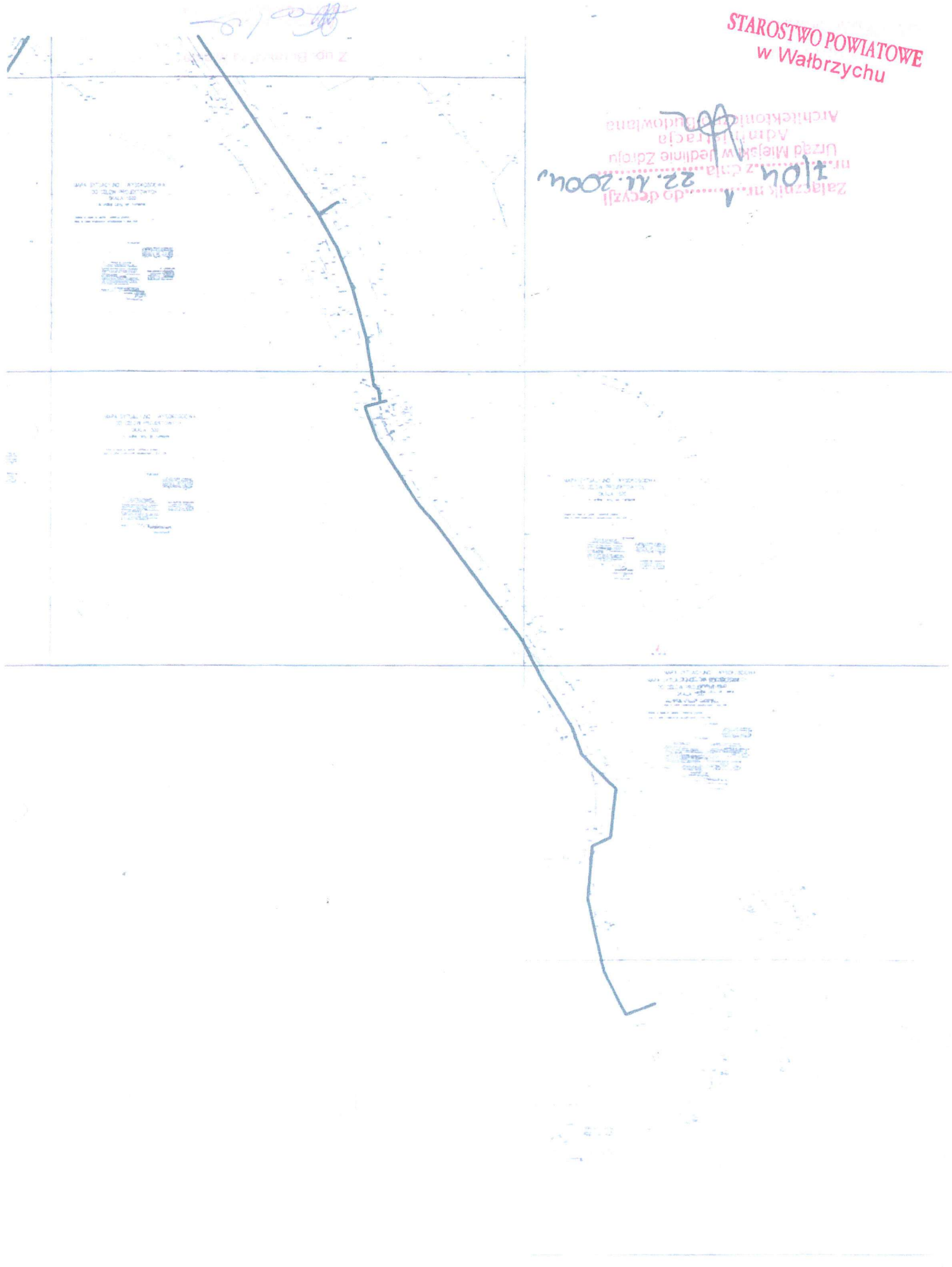
Projekt decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego przygotował:

**mgr inż. arch. Mirosław Śmietanka**, członek Zachodniej Okręgowej Izby Urbanistów –  
nr członkowski Z-280 (art. 60 ust. 4 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym).



STAROSTWO POWIATOWE  
w Wałbrzychu

Załącznik nr 1  
nr 1104  
z dnia 22.11.2004r.  
do decyzji  
Urząd Miejski w Jedlinie Zdrój  
Adm. Inżynieria  
Architektoniczna i Budowlana



*[Handwritten signature]*  
Z up. Burmistrz

WYKONANIE PRAC  
PROJEKTOWYCH  
DOKUMENTACJA  
PROJEKTOWA  
DOKUMENTACJA  
PROJEKTOWA

WYKONANIE PRAC  
PROJEKTOWYCH  
DOKUMENTACJA  
PROJEKTOWA  
DOKUMENTACJA  
PROJEKTOWA

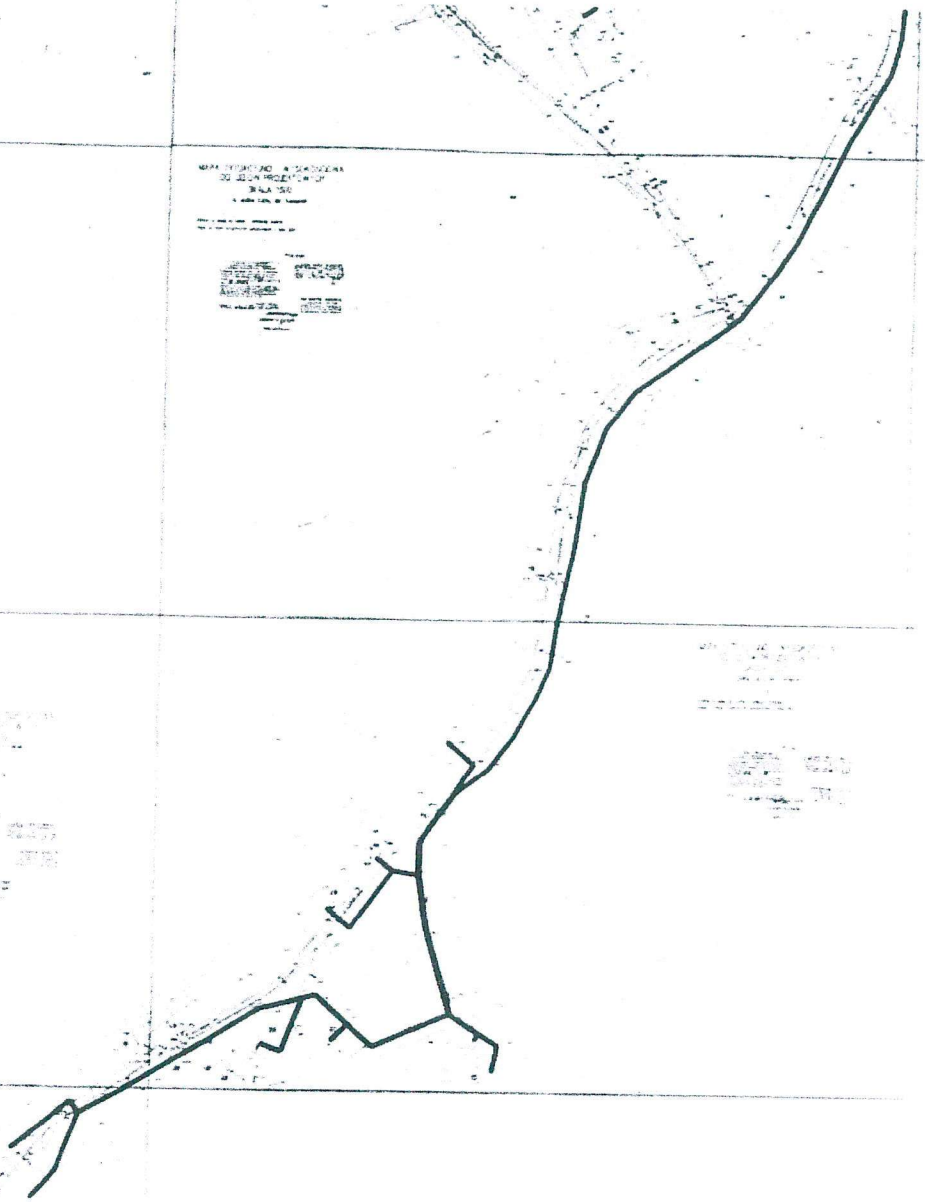
WYKONANIE PRAC  
PROJEKTOWYCH  
DOKUMENTACJA  
PROJEKTOWA  
DOKUMENTACJA  
PROJEKTOWA

WYKONANIE PRAC  
PROJEKTOWYCH  
DOKUMENTACJA  
PROJEKTOWA  
DOKUMENTACJA  
PROJEKTOWA

1:100

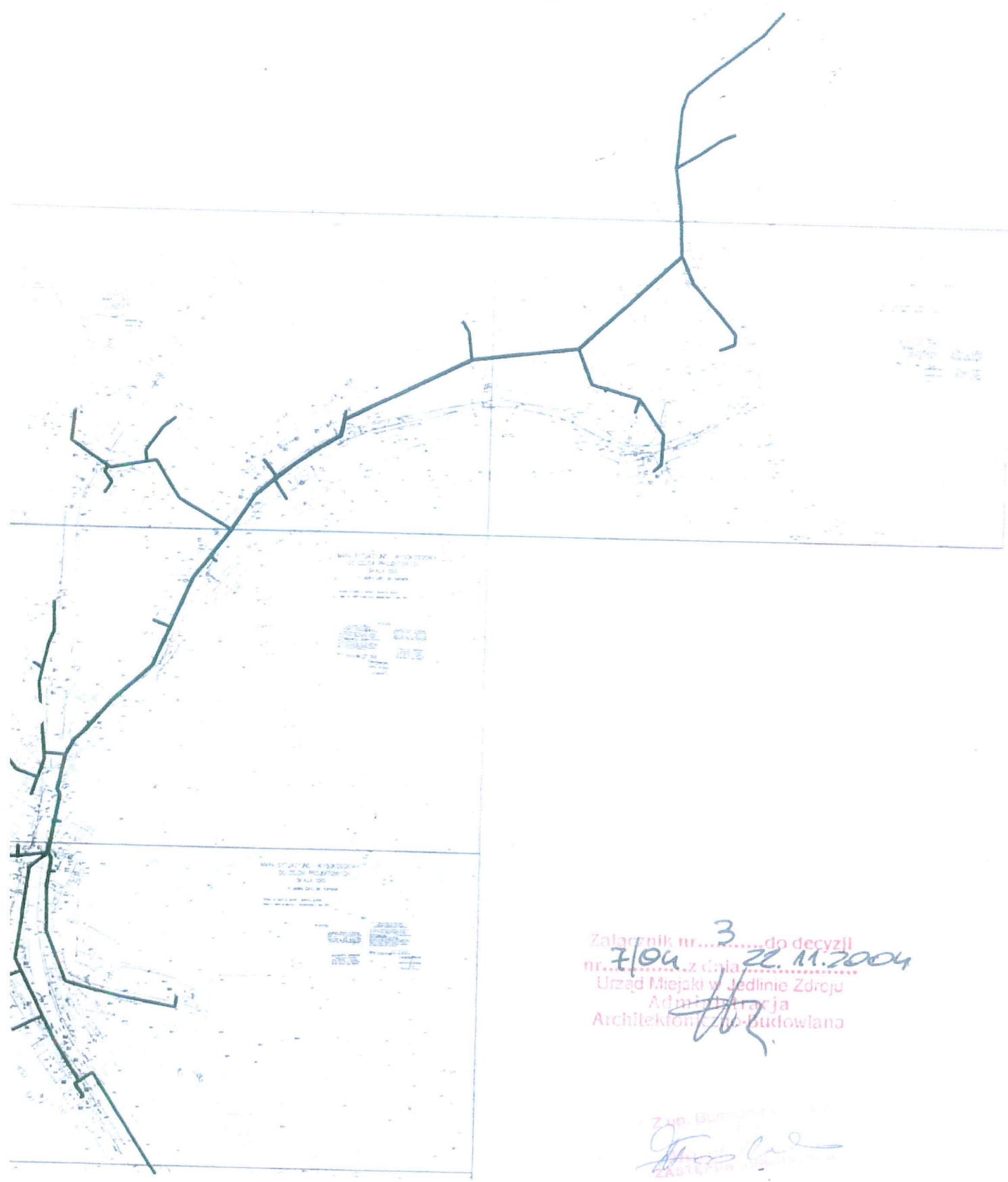


STAROSTWO POWIATOWE  
w Wałbrzychu



2/04 2 22.11.2004

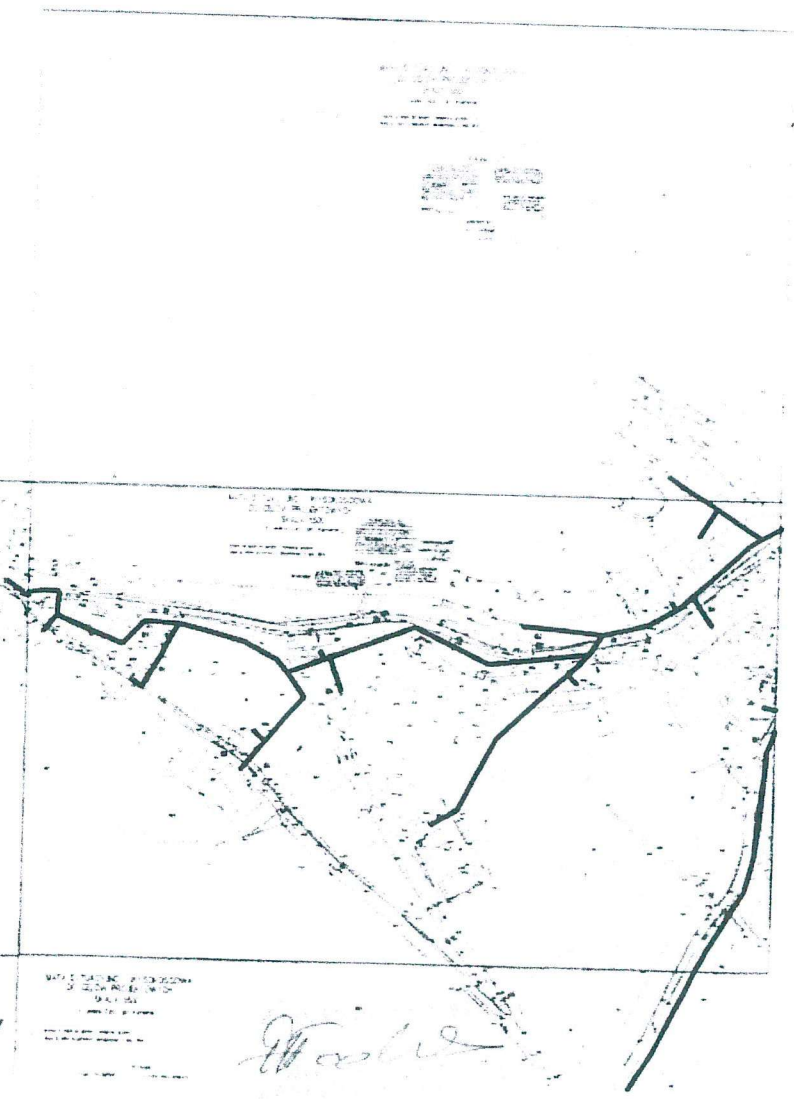
Strojek



Załącznik nr. <sup>3</sup>..... do decyzji  
nr. 7104 z dnia 22.11.2004  
Urząd Miejski w Jeleniej Górze  
Administracja  
Architektoniczno-Budowlana

Zup. Blumowski  
Zastępca

STAROSTWO POWIATOWE  
w Wałbrzychu



Załącznik nr. 4 do decyzji  
nr. 7/04 z dnia 22.04.2004  
-Urząd Miejski w Jedlinie Zdroju  
Administrowana  
Architektoniczna Udrzwiana

*[Handwritten signature]*



Jedlina Zdrój, dnia 2005-01-18

GMI-7331-7 /04

## DECYZJA

Na podstawie art. 154 oraz art.155 ustawy dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r., Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.):

### zmieniam ustalenia

decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego Nr 7/04 Znak:GMI-7331-7/04 z dnia 22.11..2004 roku poprzez:

- zmianę trasy rurociągu tłocznego poprzez wyeliminowanie z terenu działki nr.28 której właścicielem jest Pan Marek Stuczeń.

-zmianę załącznika Nr.3

Pozostałe ustalenia **Decyzji nr 7/04 o lokalizacji inwestycji celu publicznego** polegającej na budowie kolektora sanitarnego w ul. Kłodzkiej ,Włociańskiej, Górniczej ,Krótkiej i Pokrzywianka pozostają bez zmian.

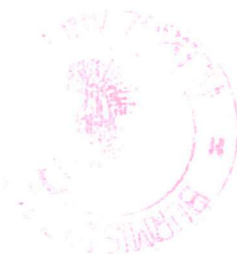
### Uzasadnienie

W dniu 22.11..2004 roku została wydana Decyzja Nr 7 /04 Burmistrza Miasta Jedlina-Zdrój w sprawie ustalenia lokalizacji inwestycji celu publicznego. Ustalona w decyzji trasa kolektora tłocznego w działce nr.28 obręb Kamieński w Jedlinie-Zdroju kolidowała z planami inwestycyjnymi właściciela działki .Na wniosek Pana Marka Stuczni zmieniono trasę rurociągu co w całości zaspakaja żądanie strony.

Niniejsza decyzja nie rodzi praw do terenu oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich (art. 63 ust. 2 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym).

Wnioskodawcy, który nie uzyskał prawa do terenu, nie przysługuje roszczenie o zwrot nakładów poniesionych w związku z otrzymaną decyzją ustalającą warunki zabudowy (art. 63 ust. 4 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym).

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego za pośrednictwem Burmistrza Jedliny Zdrój w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.



BURMISTRZ MIASTA  
Jedlina-Zdrój  
*Leszek Orpe*

#### Otrzymują:

1. Marek Stuczeń
2. Tablice ogłoszeń -szt 3
3. GMI-a/a.

Sporządził: A.Lis

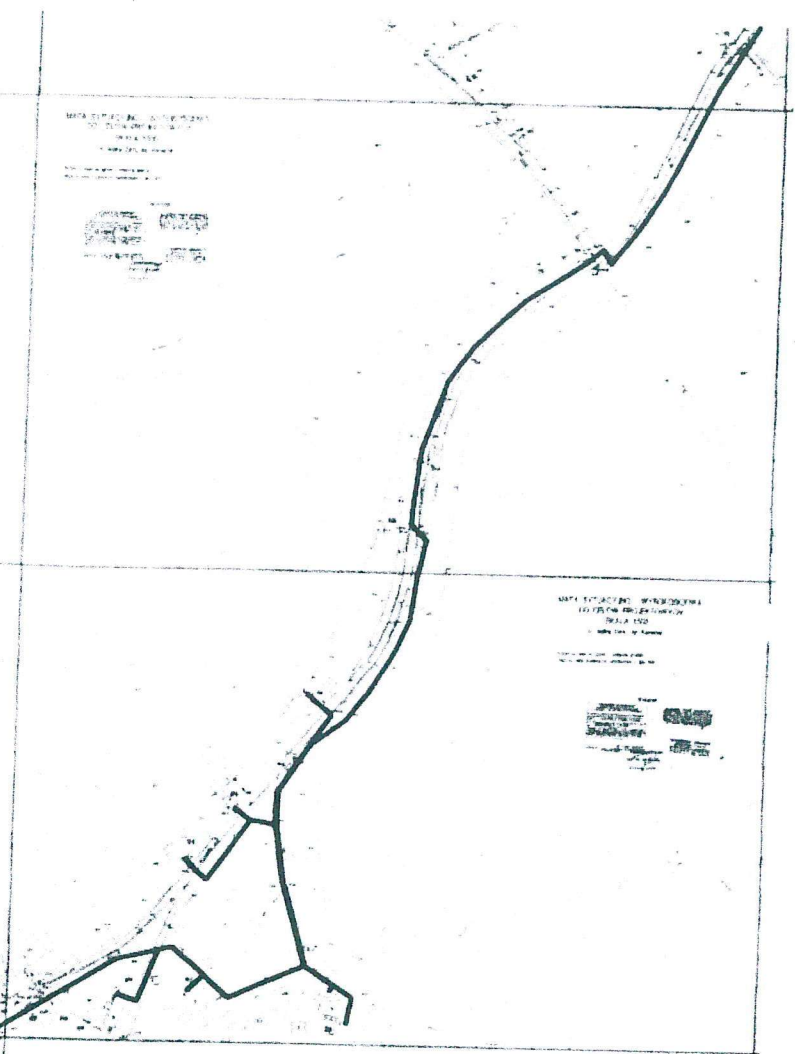
STAROSTWO POWIATOWE  
w Wałbrzychu

Urząd Miasta Jedlina Zdroj  
ul. Wolności 4benta

Wpłynęło dnia 14 STY. 2005...

L. dz. 300. Dosc. zał. -

podpis ..... *Janina Jankowska*



7/04

18 01 2005v

*mm*

Jedlina-Zdrój dnia 26.11.2004 r.

GMI-7331-26/04

## POSTANOWIENIE

Na podstawie art. 46 ust.3 i ust. 4 pkt. 1, art. 51 ust.3 i 8 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 roku prawo ochrony środowiska ( Dz. U. Nr 62, poz. 627 z póź. zm), §3 ust.12 lit.f, § 4 Rozporządzenia Rady Ministrów w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych kryteriów związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięć do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko z dnia 24 września 2002 r. (Dz.U Nr.179 poz. 1490 ) oraz art. 106 § 5 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U . z 200 r. Nr. 98, poz. 1071 z póź. zm.),  
Burmistrz Miasta Jedlina-Zdrój

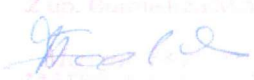
### postanawia :

**odstąpić od sporządzania raportu** o oddziaływaniu na środowisko dla zadania inwestycyjnego pn: „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej wraz z niezbędnymi urządzeniami (studzienki, przepompownie) z odprowadzeniem ścieków poprzez istniejące sieci do oczyszczalni ścieków " realizowanego w obrębie ul. Kłodzkiej, Włociańskiej, Krótkiej, Górniczej i Pokrzywianki w Jedlinie-Zdroju.

### Uzasadnienie

W dniu 8 lipca 2004 r. do Urzędu Miasta w Jedlinie-Zdroju wpłynął wniosek Referatu Gospodarki Miejskiej i Inwestycji tut. Urzędu o wydanie decyzji lokalizacji inwestycji celu publicznego dla zadania jak wyżej.

Zgodnie z art. 51 pkt. 3 ust. 1 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. prawo ochrony środowiska Burmistrz Miasta Jedlina-Zdrój wystąpił do Starosty Wałbrzyskiego o wydanie opinii co do zakresu raportu oddziaływania inwestycji na środowisko. Starosta Powiatu Wałbrzyskiego pismem z dnia 28 sierpnia 2004 r. znak : TOŚ-7633-31/04 poinformował, że zadanie **nie wymaga** sporządzenia raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko. Uwzględniając szczegółowe kryteria związane z kwalifikowaniem przedsięwzięcia mogące znacząco oddziaływać na środowisko ujęte w § 4 Rozporządzenia Rady Ministrów oraz opinii Starosty Wałbrzyskiego należało orzec jak w sentencji.

Zap. Burmistrz Miasta  
  
ZAPISZ SIĘ  
2004.11.26

## POUCZENIE

Od niniejszego postanowienia stronie służy zażalenie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Wałbrzychu za moim pośrednictwem złożone w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania.

Otrzymują

1. Wnioskodawca
2. Starostwo Powiatowe w Wałbrzychu
3. a/a

Sporządził: A. Lis



Wałbrzych, dnia 22.09.2004

Nasz znak: NT/10029/1234/04

Wasze pismo:

Gmina Jedlina -Zdrój  
ul. Poznańska 2  
58-330 Jedlina Zdrój

**Z A P E W N I E N I E**  
**~~DOSTAWY WODY~~ I ODBIORU ŚCIEKÓW**  
**ORAZ WARUNKI TECHNICZNE PRZYŁĄCZENIA DO SIECI**

W oparciu o bilans ~~zapotrzebowania wody~~ i odprowadzania ścieków Wałbrzyskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o. o. w Wałbrzychu **zapewnia:**

1. **dostawę wody**, począwszy od roku, ----w ilości:

$$Q_{\text{śr.dob.}} = \text{-----} \text{ m}^3/\text{d} \quad Q_{\text{max.dob.}} = \text{.-----} \text{ m}^3/\text{d}$$

2. **odbiór ścieków bytowo-gospodarczych**, począwszy od roku 2004, w ilości:

$$Q_{\text{śr.dob.}} = 81,60 \text{ m}^3/\text{d} \quad Q_{\text{max.dob.}} = 114,24 \text{ m}^3/\text{d}$$

dla potrzeb : bytowo gospodarczych budynków przy ul. Kłodzkiej, Włociańskiej, Krótkiej,  
(rodzaj obiektu)  
Górnicy, Pokrzywianki w Jedlinie Zdroju  
( miejscowość )

Jednocześnie informuje się, że ~~zapewnienie dostawy wody~~ nie obejmuje ciągłości jej dopływu oraz niezmienności jej ciśnienia.

Warunki techniczne do projektowania przedstawiono na załączonym planie sytuacyjno-wysokościowym w skali 1 : 500 ( 1 : 1000).

**Zapewnienie wygasa z upływem lat dwóch.**

Należy opracować projekt budowlany przyłączy ( sieci ): ~~wodociągowe~~ i kanalizacji sanitarnej, który należy uzgodnić z tutejszym Przedsiębiorstwem w zakresie wydanych warunków technicznych przyłączenia do sieci ~~wodociągowe~~-kanalizacyjnej.

89 140 45 75  
WAŁBRZYSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO  
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI Sp. z o.o.  
58-300 Wałbrzych, Aleja Wyzwolenia 39  
CENTRUM OBSŁUGI KLIENTA  
tel. 074 64 88 152, tel./fax 074 64 88 175  
NIP 886-26-49-062

04.06.2007

przełożono do  
dnia 05.06.2007

Kierownik Działu  
Techniki, Inwestycji i Wdrożeń  
mgr inż. Jerzy Fedoruk

PREZES ZARZĄDU  
WAŁBRZYSKIEGO PRZEDSIĘBIORSTWA  
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI Sp. z o.o.  
w Wałbrzychu  
mgr inż. Augustyn Skrzętkowicz

KIEROWNIK  
Działu Technicznej Obsługi Klienta  
mgr inż. Jerzy Kuczbowski

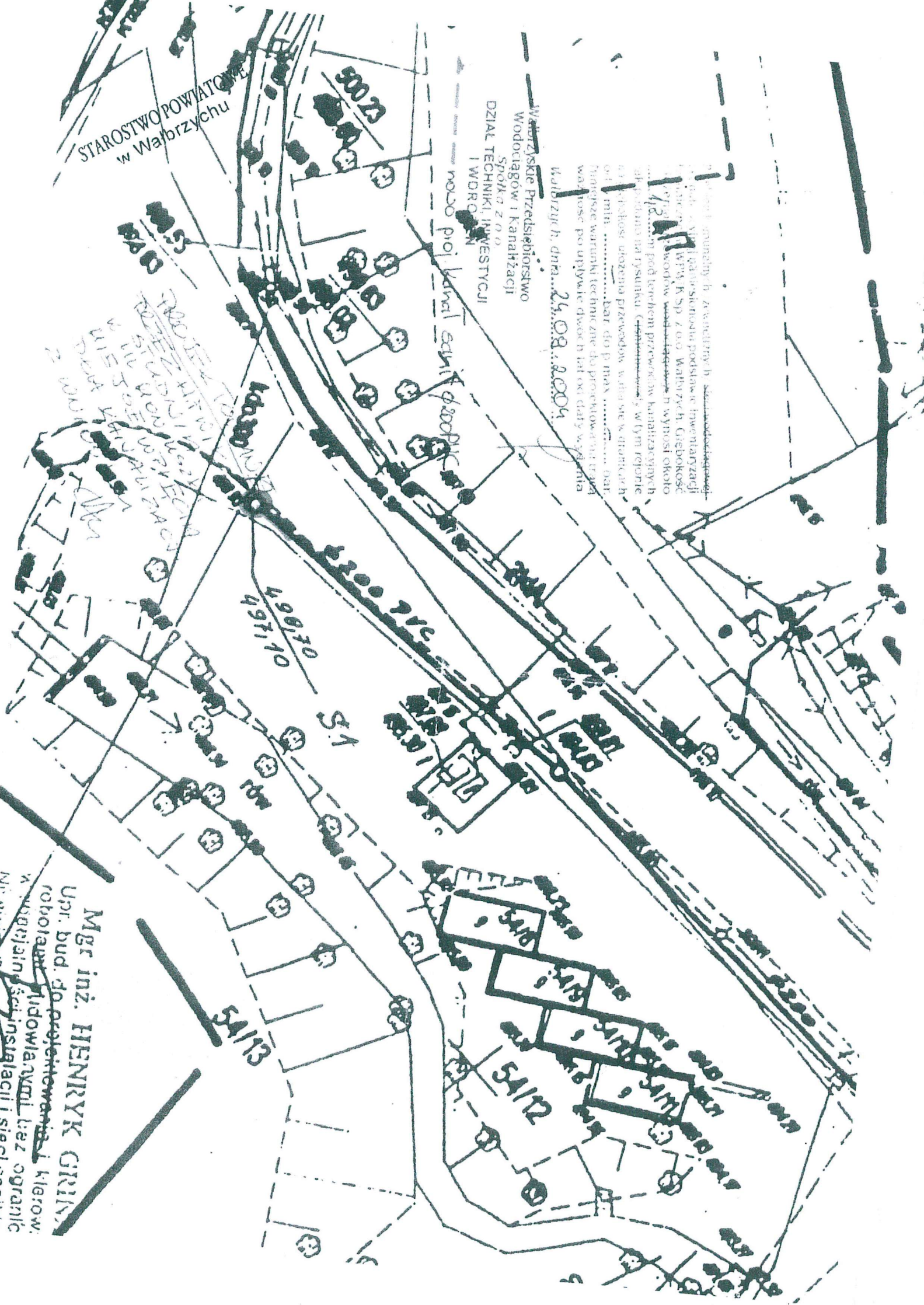


STAROSTWO POWIATOWE  
w Wałbrzychu

Wrocławskie Przedsiębiorstwo  
Wodociągów i Kanalizacji  
Spółka z o.o.  
DZIAŁ TECHNIKI INWESTYCYJNEJ  
I WDRÓŻENIOWEJ

Wzrost kosztów utrzymania i eksploatacji sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w miastach i wsiach, w tym w Wałbrzychu, spowodowany jest przede wszystkim wzrostem cen materiałów i energii. Wzrost kosztów utrzymania i eksploatacji sieci wodociągowej i kanalizacyjnej spowodowany jest przede wszystkim wzrostem cen materiałów i energii. Wzrost kosztów utrzymania i eksploatacji sieci wodociągowej i kanalizacyjnej spowodowany jest przede wszystkim wzrostem cen materiałów i energii.

Wałbrzych, dnia 24.08.2004



Mgr inż. HENRYK GRIN

Upr. bud. do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w zakresie instalacji i sieci sanitarnej. Nr. wydz. 25872/58775/2004. Złoty



Jedlina Zdrój 27.08.2004r.

GMI-2212/1/04

Biuro Projektowe  
„KANWOOD”  
w Miłoszycach  
ul. Długa 4/1

Zgodnie z ustaleniami przesyłamy informację o liczbie mieszkańców dla projektu kanalizacji sanitarnej objętej mową ZPZ/342/24/04 z dnia 02.08.2004 r.

1. ul. Kłodzka	-71 mieszkańców
2. ul. Włociańska	-104 mieszkańców
3. ul. Pokrzywianka	-56 mieszkańców
4. ul. Górnicza	-53 mieszkańców
5. ul. Krótka	-37 mieszkańców

Razem: 431 mieszkańców

Do celów projektowych należy przyjąć ilość mieszkańców wg poniższego zestawienia:

1. ul. Kłodzka	-200 mieszkańców
2. ul. Włociańska	-250 mieszkańców
3. ul. Pokrzywianka	-100 mieszkańców
4. ul. Górnicza	- 80 mieszkańców
5. ul. Krótka	- 50 mieszkańców

Razem: 680 mieszkańców

Otrzymują:  
1. adresat  
2. GMI-a/a

ZADZIAŁ BURMISTRZA MIASTA  
Jedlina - Zdrój  
  
Marek Redoruk



# AGENCJA NIERUCHOMOŚCI ROLNYCH

## ODDZIAŁ TERENOWY WE WROCŁAWIU

Sekcja Terenowa w Świdnicy  
58-100 Świdnica, ul. Kliczkowska 28  
tel / fax (0-74) 851 22 72, 853 87 66

STAROSTWO POWIATOWE  
w Wałbrzychu

SGZ-IV-4201/11-2 / 483 / 2005/WG

Świdnica 4.02.2005.

**Biuro Projektowe  
KANWOD – Wartalscy**

**Miłoszyce ,ul. Długa 4/1  
55 – 230 JELCZ - LASKOWICE**

W odpowiedzi na pismo z dnia 20.12.2004 roku, Agencja Nieruchomości Rolnych we Wrocławiu – Sekcja Terenowa w Świdnicy informuje, że wyraża zgodę na zabudowę sieci kanalizacji sanitarnej na działkach nr 39/1 i 114/12 obręb Kamięńsk zgodnie z proponowaną trasą pokazaną na załączonym planie sytuacyjnym na n/w warunkach:

- przed rozpoczęciem robót zawiadomić użytkowników działki o mających nastąpić robotach i ustalić z nimi warunki techniczne i termin wejścia na grunt,
- wypłacić odszkodowanie za zajęcie terenu i zniszczone urządzenia – uprawy rolne wg. „Cen wolnorynkowych”,
- po zakończeniu robót uporządkować teren, doprowadzając go do stanu zgodnego z jego przeznaczeniem
- powiadomić zainteresowane osoby i właściciela o zakończeniu robót i zejściu z nieruchomości
- w przypadku zmian – uwzględnić je w projekcie, oraz uwidocznic w załącznikach graficznych,
- uzgodnienie jest ważne do chwili zmiany właściciela działki,
- przed wejściem na grunt należy sprawdzić w ewidencji gruntów lub w Agencji Nieruchomości Rolnych czy nastąpiła zmiana właściciela nieruchomości – działki,
- jeżeli na działkach, przez które przebiega projektowana sieć znajdują się obiekty zabytkowe należy uzyskać opinię Konserwatora Zabytków.

Z up. Dyrektora Oddziału  
**KIEROWNIK**  
Sekcji Terenowej ANR

  
Stanisław Oczkos

Do wiadomości:

1. Administracja Zasobu W R S P. w Świdnicy  
z/s w Ławicy, Ławica 23, 57-300 Kłodzko
2. Dzierżawca Zenon Kaliszczak,  
Ul. Kłodzka 61/6, 8-330 Jedlina Zdr

Opracował:

Włodzimierz Gawalek



Jedlina-Zdrój 21.01.2005

GMI-5544-44/04

Biuro Projektowe KANWOD Wartalscy  
Andrzej Wartalski, Jerzy Wartalski  
Miłoszyce, ul. Długa 4/1  
55-230 Jelcz-Laskowice

W odpowiedzi na Państwa wniosek w sprawie uzgodnienia projektu kanalizacji sanitarnej dla Kamińska oraz uzgodnienia lokalizacji elementów systemu kanalizacyjnego na działkach gminnych w obrębie Glinica nr 54/13 i 127/3 oraz w obrębie Kamińsk nr 11/2, 12/2, 15, 16/2, 17, 20, 23, 27, 29, 40, 41/7, 42/1, 42/2, 43/10, 43/11, 44, 47, 52/2, 54, 58/1, 61, 72/1, 72/2, 74/2, 76, 85/3, 90/2, 92/2, 110/1, 113/5, 113/6, 114/10, 116/7, 116/8, 117/1, 117/3, 118/2, 119/3, 120/3, 121/2, 121/4, 122/3, 123/3, 123/4 138/1, 142, 143, 147, 160/1, 162/6 i 162/7 uzgadniam bez uwag.

ZASTĘPCA BURMISTRZA MIASTA



J. Prochownik

Otrzymują:

1. Adresat
2. GMI-a/a



PKP ENERGETYKA

Wałbrzych, 14 luty 2005 r.


EZ12-5/1b/2004/08/2005

STAROSTWO POWIATOWE  
w Wałbrzychu

Biuro Projektowe KANWOD Wartalscy  
Andrzej Wartalski, Jerzy Wartalski  
Miłoszyce ul. Długa 4/1  
55-230 Jelcz Laskowice

Dot. uzgodnienia przebiegu urządzeń podziemnych – m. Jedlina-Zdrój ul. Kłodzka, dzielnica  
Kamieńsk.

W odpowiedzi na pismo z dnia 20.12.2004 r. „PKP ENERGETYKA” spółka z o.o. Zakład Dolnośląski Dział Eksploatacji w Wałbrzychu informuje, że w omawianym terenie nie posiada urządzeń elektroenergetycznych PKP Energetyka.

DYREKTOR ZAKŁADU  
z up.  
  
mgr inż. Ryszard Grabiński  
(Główny Inżynier)





Urząd Miasta Jedlina-Zdrój  
 Wzrost: 3158 26 MAR. 2007  
 Lp.:  
 Imię: Zali

STAROSTWO POWIATOWE  
 w Wałbrzychu

949

Znak sprawy: GMI-4020-17/07  
 Słownie: brak we wniosku

.....  
 Data: 20.03.07  
 Imię: [signature]

**TELEKOMUNIKACJA KOLEJOWA** Spółka z o.o.

**ZAKŁAD TELEKOMUNIKACJI WE WROCŁAWIU**

**Dział Utrzymania Sieci**

Wrocław, dnia 22.03.2007 roku

Nr LZTUa-508/2-47/2007

Ref.: Zbigniew Błaszczak  
 Tel.: (071) 717 4443  
 e-mail: z.blaszczak@tktelekom.pl

Dot: Aktualizacji uzgodnienia  
 Nr LZTTa-5082-024/2005  
 z dnia 25.02.2005r.

GMI  
 26.03.07  
 AL  
 P B  
 26.03.2007

Stwierdzam zgodność kserokopii  
 z oryginałem  
 30 KWI. 2007  
 Jedlina-Zdrój, z dnia.....

**URZĄD MIASTA  
 JEDLINA - ZDRÓJ  
 ULICA POZNAŃSKA 2  
 58 – 330 JEDLINA ZDRÓJ**

Z up. Burmistrza Miasta  
 Marek Fedoruk  
 ZASTĘPCA BURMISTRZA

W odpowiedzi na Wasze pismo numer GMI-7020-17/07 z dnia 14.03.2007. roku TELEKOMUNIKACJA KOLEJOWA sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie – ZAKŁAD TELEKOMUNIKACJI WE WROCŁAWIU w załączeniu zwraca zaktualizowany uzgodniony projekt budowlany kanalizacji sanitarnej Ø 200 PVC dla budownictwa mieszkaniowego osiedla Kamieńsk w Jedlinie Zdroju wzdłuż linii kolejowej:

Nr 286 relacji: KŁODZKO GŁÓWNE – WAŁBRZYCH GŁÓWNY  
 w km 47,500 – 47,700

**Załączony do pisma projekt – uzgadnia się z podanymi uwagami.**

1. W rejonie przewidzianych robót przebiegają telekomunikacyjne kable szlakowe będące własnością – TELEKOMUNIKACJA KOLEJOWA Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie – Zakład Telekomunikacji we Wrocławiu, których trasa została naniesiona na załączone plany sytuacyjno – wysokościowe.
2. Kable telekomunikacyjne posadowione są na głębokości od 0,80 – 1,0 m.
3. Kable te bezpośrednio nie kolidują z przewidzianym zakresem robót w tym rejonie.
4. Prace w pobliżu posadowienia telekomunikacyjnych kabli wykonywać z zachowaniem obowiązujących norm, przepisów bhp oraz zaleceń służb utrzymania kolei tak ażeby nie uszkodzić istniejącej sieci telekomunikacyjnej naszej spółki.
5. W razie uszkodzenia istniejącej sieci winę ponosi Wykonawca robót.

Uzgodnienie niniejsze jest ważne przez okres 2 lat, od daty jego wydania. Rozpoczęcie robót po terminie ważności uzgodnienia możliwe będzie po dokonaniu aktualizacji powyższego uzgodnienia.

Z poważaniem:  
 Dyrektor Techniczny  
 mgr inż. Paweł Nowak

„Telekomunikacja Kolejowa” spółka z o.o.  
 03-743 Warszawa, ul. Kijowska 10/12,  
 Wysokość kapitału zakładowego 395 310 000,00 złotych,  
 Sąd Rejonowy dla miasta st. Warszawa w Warszawie,  
 XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego,  
 Numer KRS: 0000024788,  
 NIP: 526-25-48-753

Zakład Telekomunikacji we Wrocławiu  
 50-443 Wrocław, ul. Pułaskiego 52  
 Tel. + 48 71 717 4403  
 Fax: + 48 71 717 4418  
 www.tktelekom.pl,  
 e-mail: pawel.nowak@tktelekom.pl



STAROSTWO POWIATOWE  
w Wałbrzychu

TELEKOMUNIKACJA KOLEJOWA Spółka z o.o.

ZAKŁAD TELEKOMUNIKACJI WE WROCŁAWIU

Dział Techniki

Wrocław, dnia 25.02.2005 roku

Nr LZTTa-5082-024/2005

Ref.: Zbigniew Błaszczyk  
Tel.: (071) 369 4443  
e-mail: z.blaszczyk@pkp.com.pl

BIURO PROJEKTOWE  
KANWOD WARTALSCY  
Andrzej Wartalski, Jerzy Wartalski  
MIŁOSZYCE, ul. Długa 4/1  
55 – 230 JELCZ LASKOWICE

W odpowiedzi na Wasze pismo numer (bez numeru) z dnia 07.02.2005 roku TELEKOMUNIKACJA KOLEJOWA sp. z o.o. – ZAKŁAD TELEKOMUNIKACJI WE WROCŁAWIU w załączeniu zwraca uzgodniony projekt budowlany kanalizacji sanitarnej Ø 200 PVC dla budownictwa mieszkaniowego osiedla Kamieńsk w Jedlinie Zdroju wzdłuż linii kolejowej:

Nr 286 relacji: szlak Głuszyca – Wałbrzych Główny  
w km 47,500 – 47,700

Załączony do pisma projekt – uzgadnia się z niżej podanymi uwagami.

1. W rejonie przewidzianych robót przebiegają telekomunikacyjne kable szlakowe będące własnością Grupy PKP S.A. których trasa została naniesiona na załączone plany sytuacyjno - wysokościowe.
2. Kable telekomunikacyjne posadowione są na głębokości około 0,80 – 1,0 m.
3. Kable bezpośrednio nie kolidują z przewidzianym zakresem robót.
4. Prace w pobliżu posadowienia telekomunikacyjnych kabli wykonywać z zachowaniem obowiązujących norm, przepisów bhp oraz zaleceń służb utrzymania kolei tak ażeby nie uszkodzić istniejącej sieci telekomunikacyjnej naszej spółki.

Uzgodnienie niniejsze jest ważne przez okres 2 - lat, od daty jego wydania.

Rozpoczęcie robót po terminie ważności uzgodnienia możliwe będzie po dokonaniu aktualizacji powyższego uzgodnienia.

Z poważaniem:

WZ DYREKTOR  
  
mgr inż. Paweł Nowak  
Z-ca Dyrektora ds. Technicznych



STAROSTWO POWIATOWE  
w Wałbrzychu



**POLSKIE KOLEJE PAŃSTWOWE** Spółka Akcyjna

CENTRALA  
Zakład Gospodarowania  
Nieruchomościami w Wałbrzychu

ul. Armii Krajowej 35  
58-302 Wałbrzych  
tel.: (48-74) 84 74 313  
tel. kol.: (985-889) 313  
fax: (48-74) 84 74 312  
fax kol.: (985-889) 312  
e-mail: nz6.walbrzych@pkp.com.pl

Wałbrzych, dn 20.04.2005 r.

NZ6g- 614/19/05

*Biuro Projektów KANWOD Wartalscy  
Andrzej Wartalski, Jerzy Wartalski  
Miłoszyce ul. Długa 4/1  
55-230 JELCZ - LASKOWICE*

*dotyczy: naniesienia uzbrojenia*

PKP S.A .Centrala Zakład Gospodarowania Nieruchomościami w Wałbrzychu odsyła dwa egzemplarze operatu budowlanego dot. przejścia kanalizacji sanitarnej po terenie dz. 126/7 obręb Glinica gm. Jedlina Zdrój na wysokości linii kolejowej nr 286 relacji *Kłodzko Główny – Wałbrzych Główny od km 47,500 do km 47,545*

*na wskazanym obszarze brak urządzeń podziemnych i nadziemnych NZ Wałbrzych i pozytywnie uzgadnia się przebieg kanalizacji sanitarnej*

Sporządził: Ewa Słowikowska

ZASTĘPCA DYREKTORA  
d.s. Technicznych

*mgr inż. Zbigniew Biach*





**Dolnośląski Zarząd Dróg Wojewódzkich  
we Wrocławiu**



DZDW / ED / 4013 / 18 / 05

Wrocław 29.03.2007r.

**DECYZJA Nr 97 / 07**

**ZMIENIAJĄCA DECYZJĘ Nr 62/05 – DZDW/ED/4013/18/05  
z dnia 01.04.2005r. na wniosek strony**

Na podstawie art. 155 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeksu Postępowania Administracyjnego (Dz.U. z 2001r Nr 98 poz. 1071 z późniejszymi zmianami) a także §14 Statutu Dolnośląskiego Zarządu Dróg Wojewódzkich we Wrocławiu, zatwierdzonego uchwałą Zarządu Województwa Dolnośląskiego Nr 162/99 z dnia 11 czerwca 1999r – Dolnośląski Zarząd Dróg Wojewódzkich we Wrocławiu po rozpatrzeniu wniosku złożonego przez

Znak sprawy: GMI-4020-17/07/06/07  
Stwierdzam kompletność wniosku

**Gminę Miejską Jedlina-Zdrój**  
ul. Poznańska 2  
**58-330 Jedlina-Zdrój**

data: 04.04.07  
pisz prec.

zmienia za zgodą strony decyzję nr 62/05 znak DZDW/ED/4013/18/05 z dnia 01.04.2005r dotyczącą lokalizacji projektowanej kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w pasie drogi wojewódzkiej nr 381. km: 6+990 ÷ km: 8+473 – ul. Kłodzka, Osiedle Kamieńsk w miejscowości Jedlina Zdrój w następujący sposób:

Pkt. 16 decyzji nr 62/05 znak DZDW/ED/4013/18/05 z dnia 01.04.2005r otrzymuje brzmienie:  
„Niniejsza decyzja obowiązuje przez okres 2 lat, licząc od daty wydania decyzji zmieniającej i traci swą ważność w przypadku niedotrzymania podanych warunków.”

Pozostałe punkty przedmiotowej decyzji pozostają bez zmian.

**Uzasadnienie**

Dnia 19.03.2007r. wpłynęło do DZDW we Wrocławiu pismo Pana Marka Fedoruka – Zastępcy Burmistrza Miasta Jedlina-Zdrój z prośbą o przedłużenie ważności decyzji nr 62/05 znak DZDW/ED/4013/18/05 z dnia 01.04.2005r w związku z przedłużającą się procedurą uzyskania pozwolenia na budowę.

Mając powyższe na uwadze Dolnośląski Zarząd Dróg Wojewódzkich postanowił jak na wstępie.

Stwierdzam zgodność kserokopii  
z oryginałem

3 0 KWI. 2007  
Jedlina-Zdrój, z dnia.....

Złp. Burmistrza Miasta

Marek Fedoruk  
ZASTĘPCA BURMISTRZA

ul. Krakowska 28, 50-425 Wrocław  
REGON 001255179 NIP 897-15-90-801

www.dzdw.wroc.pl

tel.(071) 341-77-52  
(071) 341-76-59  
(071) 343-87-88  
fax. (071) 341-81-72

**Pouczenie**

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego we Wrocławiu za pośrednictwem Dyrektora Dolnośląskiego Zarządu Dróg Wojewódzkich we Wrocławiu w terminie 14 dni od daty doręczenia.

Zgodnie z Ustawą o opłacie skarbowej z dnia 16 listopada 2006 r. (Dz.U. Nr 225, poz.1635) odwołanie nie podlega opłacie skarbowej.

DYREKTOR



mgr inż. Andrzej Jakubowski

**Otrzymują:**

1. Adresat
2. Biuro Projektowe KANWOD Wartalscy  
55-230 Jelcz-Laskowice Miłoszyce ul. Długa 4/1
3. Rejonowy Oddział Dróg nr 3  
58-306 Wałbrzych ul. Wieniawskiego 7
4. EP w/m
5. ED a/a

Sprawę prowadzi: Elżbieta Druszcz. tel.: 0-71 341 76 59 wew. 764





DZDW/ED/4013/18/05

Wrocław, 01.04.2005 r.

STAROSTWO POWIATOWE  
w Wałbrzychu

**DECYZJA Nr 62/05**

Na podstawie art.39 ust.3 i art.40 ust.1,2,3,11,12,15,16 ustawy z dnia 21 marca 1985r. o drogach publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2004r. Nr 204, poz. 2086) oraz §1 ust.1 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 1 czerwca 2004 r. w sprawie określenia warunków udzielania zezwoleń na zajęcia pasa drogowego (Dz. U. Nr 140, poz. 1481) i art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks Postępowania Administracyjnego ( tekst jednolity Dz. U. z 2000r. Nr 98, poz. 1071 z późniejszymi zmianami), oraz §1 Uchwały Zarządu Województwa Dolnośląskiego Nr 1818/01 z dnia 9 października 2001 roku w sprawie udzielenia Zastępcy Dyrektora DZDW we Wrocławiu, Pani Ewie Hryszko pełnomocnictwa do wydawania decyzji administracyjnych, przewidzianych ustawą z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych.

**Województwo Dolnośląskie - Dolnośląski Zarząd Dróg Wojewódzkich we Wrocławiu** po rozpatrzeniu wniosku złożonego przez:

**Biurowo Projektowe  
„KANWOD” Wartalscy  
Miłoszyce, ul. Długa 4/1  
55-230 Jelcz-Laskowice**

wyraża zgodę na lokalizację projektowanej kanalizacji sanitarnej Ø 200 mm PCV wraz z przyłączami w pasie drogowym **drogi wojewódzkiej nr 381, od km 6+990 do km 8+473 – ul. Kłodzka, osiedle Kamięńsk w m. Jedlina Zdrój** na następujących warunkach:

I. Nizej wymienione przekroczenia drogi wojewódzkiej projektowaną kanalizacją sanitarną ( sztuk) wykonać należy metodą przecisku lub przewiertu w stalowych rurach ochronnych bez naruszania konstrukcji jezdni:

\* **arkusz mapy 462.344.0924** - **rys. nr 2/2**  
- przekroczenie **nr 24** **km 6+990**  
ks 200 mm RO 300 mm L=16,0 m

Lokalizacja komór przeciskowych – w pasie drogowym.

\* **arkusz mapy 462.344.0942** - **rys. nr 2/5**  
- przekroczenie **nr 22** **km 7+225**  
ks 200 mm RO 300 mm L=15,50 m

Lokalizacja komór przeciskowych – w pasie drogowym.

W trakcie wykonywania przecisku należy zabezpieczyć skarpe od strony jezdni.

\* **arkusz mapy 462.344.0944** - **rys. nr 2/8**  
- przekroczenie **nr 9** **km 7+310 do km 7+314**  
ks 200 mm RO 300 mm L=22,0 m

**STAROSTWO POWIATOWE**  
w Wałbrzychu

Lokalizacja komór przeciskowych:

- strona prawa: poza pasem drogowym,
- strona lewa: w pasie drogowym.
- przekroczenie **nr 10** **km 7+310 do km 7+322**  
ks 90 mm RO 200 mm L=17,50 m
- przekroczenie **nr 7** **km 7+400**  
ks 200 mm RO 300 mm L=5,50 m
- przekroczenie **nr 5** **km 7+494**  
ks 200 RO 300 mm L=11,0 m

Lokalizacja komór przeciskowych w pasie drogowym.

- \* **arkusz mapy 462.344.1424** - **rys. nr 2/13**
- przekroczenie **nr 11** **km 7+888**  
ks 200 mm RO 300 mm L=11,0 m

Lokalizacja komór przeciskowych w pasie drogowym.

- \* **arkusz mapy 462.344.1531** - **rys. nr 2/17**
- przekroczenie **nr 3** **km 8+232 do km 8+267**  
ks 200 mm RO 300 mm L=27,0 m
- przekroczenie **nr 2** **km 8+309 do km 8+317**  
ks 200 mm RO 300 mm L=12,0 m

Lokalizacja komór przeciskowych:

- po stronie prawej – poza pasem drogowym,
- po lewej stronie - w pasie drogowym,
- \* **arkusz mapy 462.344.1533** - **rys. nr 2/18**
- przekroczenie **nr 1** **km 8+473**  
ks 200 mm RO 300 mm L=27,0 m

Lokalizacja komór przeciskowych – w pasie drogowym.

2.Rury ochronne pod jezdnią umieścić na głębokości min.1,5m licząc od rzędnej jezdni do wierzchu rury i wyprowadzić je min. 1,0 m poza pas drogowy lub krawędź jezdni.

3.Zezwala się na wykonanie projektowanej kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami wzdłuż, w pasie drogowym, wykopem otwartym na następujących odcinkach:

- \* **arkusz mapy 462.344.0942** - **rys. nr 2/5** **od km 7+120 do km 7+238**  
w poboczu gruntowym po prawej stronie drogi,

**od km 7+220 do km 7+295**

w poboczu utwardzonym asfaltem po lewej stronie drogi, w tym dwa równoległe przekroczenia skrzyżowania z ul. Włociańską przeciskiem – kanalizacja grawitacyjna i kanalizacja ciśnieniowa

**od km 7+227 do km 7+249.**

Na powyższym skrzyżowaniu w trakcie wykonywania przecisku należy zabezpieczyć skarpe od strony jezdni

- \* **arkusz mapy 462.344.0944** - **rys. nr 2/8** **od km 7+322 do km 7+494**  
po prawej stronie drogi:

- w chodniku z płytek betonowych,
- w pasie zieleni,
- w chodniku o nawierzchni asfaltowej,
- w poboczu gruntowym

oraz

**od km 7+494 do km 7+579**

w poboczu utwardzonym asfaltem po lewej stronie drogi,

- \* **arkusz mapy 462.344.1422** - **rys. nr 2/10** **od km 7+579 do km 7+860**

w poboczu utwardzonym asfaltem po lewej stronie drogi,

- \* **arkusz mapy 462.344.1424** - **rys. nr 2/13** **od km 7+860 do km 7+888**



w poboczu gruntowym po lewej stronie drogi,  
oraz

od km 7+888 do km 8+138

w poboczu gruntowym po prawej stronie drogi,

\* **arkusz mapy 462.344.1513** - rys. nr 2/14

\* **arkusz mapy 462.344.1531** - rys. nr 2/16 i 2/17 od km 8+138 do km 8+232

w poboczu gruntowym po prawej stronie drogi,

\* **arkusz mapy 462.344.1531** - rys. nr 2/17

\* **arkusz mapy 462.344.1533** - rys. nr 2/18 od km 8+267 do km 8+309

w poboczu gruntowym po prawej stronie drogi, oraz

od km 8+364 do km 8+473

w poboczu gruntowym po lewej stronie drogi.

4. Trasę projektowanej kanalizacji poza pasem drogi wojewódzkiej należy uzgodnić z właścicielami i administratorami poszczególnych gruntów.
5. Wykopy należy oznakować i zabezpieczyć zgodnie z zatwierdzonym projektem organizacji ruchu zastępczego (podstawa prawna: Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 23 września 2003r. w sprawie szczegółowych warunków zarządzania ruchem na drogach oraz wykonywania nadzoru nad tym zarządzaniem – Dz. U. Nr 177, poz.1728 i 1729).
6. W trakcie prowadzenia robót należy zachować piesze ciągi komunikacyjne.
7. Gruntu z wykopów nie składować na jezdni i chodnikach. Należy go wywieźć na miejsce wskazane przez inwestora.
8. Po zakończeniu robót instalacyjnych wykopy zasypywać warstwami gruntem ziarnistym co 30cm, normatywnie zagęścić i przedłożyć protokół zagęszczenia gruntu podczas odbioru robót.
9. Pobocza gruntowe (częściowo utwardzone mieszanką mineralno-asfaltową) w km 7+500 do 8+473 uporządkować i doprowadzić do stanu pierwotnego.
10. Konstrukcję chodników (z płytek betonowych i asfaltobetonu) w km 6+990 do km 7+500 odtworzyć stosując pełnowartościowe materiały posiadające certyfikaty lub deklaracje zgodności z Polską Normą wg opracowanego projektu odtworzenia nawierzchni, uzgodnionego w Wydziale Dróg DZDW.
11. Naruszone pasy trawników doprowadzić do stanu pierwotnego, odtworzyć warstwę humusu o grubości min. 20 cm i obsiać trawą.
12. Zasypywanie wykopów nie może być wykonywane w temperaturze poniżej 0°C. Roboty ziemne wykonać wg normy PN-S-02205.
13. Wszelkie uszkodzenia powstałe w trakcie wykonywania prac będą usuwane na koszt inwestora.
14. DZDW nie ponosi odpowiedzialności za urządzenia obce znajdujące się w pasie drogowym. Lokalizację tych urządzeń należy ustalić z ich użytkownikami.
15. Decyzja ważna jest wraz z załącznikami graficznymi, którymi są plany sytuacyjne z trasą projektowanej kanalizacji – rys. 2/2, 2/5, 2/8, 2/10, 2/13, 2/14, 2/16, 2/17 i 2/18.
16. Niniejsza decyzja obowiązuje przez okres 2 lat i traci swą ważność w przypadku nie dotrzymania podanych warunków.
17. Wydana decyzja jest równoznaczna z prawem do dysponowania terenem na cele budowlane.
18. Powyższa decyzja nie jest zezwoleniem na zajęcie pasa drogowego celem wykonania robót. Przed przystąpieniem do robót należy wystąpić do DZDW we Wrocławiu z wnioskiem o wydanie zezwolenia na zajęcie pasa drogowego zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 1 czerwca 2004 r. w sprawie określenia warunków udzielania zezwoleń na zajęcia pasa drogowego ( Dz. U. Nr 140, poz. 1481)



powołując się na niniejszą decyzję.

19. Do wniosku o wydanie zezwolenia na zajęcie pasa drogowego dołączyć decyzję o pozwoleniu na budowę, zatwierdzony projekt organizacji ruchu zastępczego oraz kopię niniejszej decyzji.

20. Na podstawie art. 130 § 4 Kodeksu Postępowania Administracyjnego decyzja niniejsza jako zgodna z żądaniem wszystkich stron, podlega wykonaniu przed terminem wniesienia odwołania.

21. Na podstawie art. 107 § 4 Kodeksu Postępowania Administracyjnego odstąpiono od uzasadnienia decyzji jako uwzględniającej w całości żądania stron.

### POUCZENIE

Od decyzji służy odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego we Wrocławiu za pośrednictwem Dyrektora Dolnośląskiego Zarządu Dróg Wojewódzkich w terminie 14 dni od daty doręczenia.

Zgodnie z załącznikiem do ustawy z dnia 9 września 2000 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. Nr 86, poz. 960) odwołanie podlega opłacie skarbowej w wysokości:

- wniosek 5,0zł
- każdy załącznik 0,50zł

Z upoważnienia  
Zarządu Województwa Dolnośląskiego

Z-ca Dyrektora  
d/s Zarządzania Drogami i Mostami  
*[Podpis]*  
mgr inż. Iwona Wyrębska

Zal. – plany sytuacyjne - 9 rys.

- wnioski na zajęcie pasa drogowego (druki) – 2 str.

Otrzymują:

① Adresat

2. Rejonowy Oddział Dróg Nr 3

ul. Wieniawskiego 7a, 58-306 Wałbrzych

3. EP w/m

4. ED a/a

Sprawę prowadzi: Alicja Marecka-Suwała tel. 341 76 59 wew. 30

OPINIA nr 371/04

uzgodnienia dokumentacji projektowej

**Przedmiot uzgodnienia:** : kolektor kanalizacji sanitarnej : Jedlina Zdrój, obręb Kamięnsk i Glinica

Zlecający: Biuro Projektowe KANWOD Wartalscy , 55230 Jelcz-Laskowice, Miłoszyce ul. Długa 4/1

Inwestor: Miasto Jedlina Zdrój

Projektant: Jerzy Wartalski, Wojciech Wartalski

Data wpływu zlecenia do Zespołu: 14.12.2004r.

Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej uzgadnia lokalizację w/w obiektu.

Uwagi i zalecenia:

- O zamiarze rozpoczęcia robót i przed ich zakończeniem należy powiadomić gestorów sieci uzbrojenia terenu położonych w obrębie prowadzonych robót oraz właściwych zarządców dróg.
- Roboty ziemne w miejscach zbliżeń i przecięć z istniejącym uzbrojeniem terenu wykonywać ręcznie, zgodnie z obowiązującymi normami i uzgodnieniami gestorów sieci.
- Uzgodniony projekt należy zlecić do wyznaczenia w terenie i pomiaru powykonawczego przed zasypaniem w gruncie, uprawnionej jednostce wykonawstwa geodezyjnego (Ustawa Prawo Geodezyjne i Kartograficzne z dnia 24 października 2000 r. Dz.U. Nr 100 poz. 1086 – tekst jednolity).
- Prace ziemne w miejscach zbliżeń z punktami osnowy geodezyjnej należy prowadzić ręcznie. W przypadku naruszenia w toku prac ziemnych znaków osnowy geodezyjnej, inwestor zobowiązany jest do naprawienia szkody poprzez zlecenie odtworzenia położenia znaku uprawnionej jednostce wykonawstwa geodezyjnego, po uprzednim uzyskaniu informacji w Powiatowym Ośrodku Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej, czy istnieje potrzeba odtworzenia znaku.
- Zmiany w uzgodnionej dokumentacji wymagają dodatkowych uzgodnień ZUDP.
- Integralną częścią niniejszego protokołu jest opieczetowany przez ZUD projekt usytuowania uzgadnianego obiektu.
- Uzgodnienie zachowuje ważność przez okres 3 lat od dnia wydania opinii.
- Uzgodnienie traci ważność w przypadku, gdy inwestor lub organy administracji architektoniczno-budowlanej lub nadzoru budowlanego powiadomią „Zespół” o utracie ważności, zmianie lub uchyleniu: decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, zatwierdzenia projektu budowlanego oraz pozwolenia na budowę.

Z upoważnienia Starosty

PRZEWODNICZĄCY ZESPOŁU  
Uzgadniania Dokumentacji Projektowej

Tadeusz Jarosz

URZĄD  
GMINNY KADYTRIAW  
w Bralinie  
ul. Braliniecka 1  
55-300 Wałbrzych, ul. Zamkowa 3  
tel. (074)84-28-418, fax (074)84-28-660

STAROSTWO POWIATOWE  
w Wałbrzychu

Wałbrzych, dnia 6 października 2004

ZA-MK-414-19/04

Biurowo Projektowe KANWOD Wartalscy  
Miłoszyce, ul. Długa 4/1  
55-230 Jelcz – Laskowice

dot. kanalizacji sanitarnej w dzielnicy Kamieńsk miasta Jedlina-Zdrój

W związku z wnioskiem Biurowo Projektowego Wartalscy dotyczącym uzgodnienia trasy budowy sieci kanalizacji sanitarnej w dzielnicy Kamieńsk miasta Jedlina-Zdrój informuję, że urząd konserwatorski akceptuje planowane zamierzenie nie wnosząc do niego uwag.

Z up. Dolnośląskiego  
Wojewódzkiego Urzędu Konserwatora Zabytków  
w Wałbrzychu  
*mgr Barbara Maryla Chlebicka*  
KIEROWNIK DELEGATURY  
w Wałbrzychu

Otrzymują:

1. adresat
2. a/a 3453



URZĄD WOJEWÓDZKI WE WROCŁAWIU  
WYDZIAŁ PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO URBANISTYKI, ARCHITEKTURY,  
I NADZORU BUDOWLANEGO

pl. Powstańców Warszawy 1

Nr 287/88/UW

DECYZJA  
O STWIERDZENIU PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO

do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie

Na podstawie § 4 ust. 2, § 7. i § 13, ust. 1, pkt. 4, lit. c, a rozporządzenia Mini-  
stra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r. w sprawie samodzielnych funkcji  
technicznych w budownictwie (Dz. U. Nr 8, poz. 46) stwierdza się, że:

Obywatel(ka) Jerzy WARTALSKI

(imię i nazwisko)

doktor inżynier urządzeń sanitarnych

(tytuł naukowy — zawodowy)

urodzony(a) dnia 27 stycznia 1949 r. w Pabianicach

posiada przygotowanie zawodowe uprawniające do wykonywania samodzielnej funkcji

projektanta

(rodzaj funkcji)

w specjalności instalacyjno - inżynieryjnej

(rodzaj specjalności techniczno-budowlanej)

w zakresie ochrony środowiska i sieci sanitarnych

(specjalizacja zawodowa)



Obywatel(ka) Jerzy Wartalski  
(imię i nazwisko)

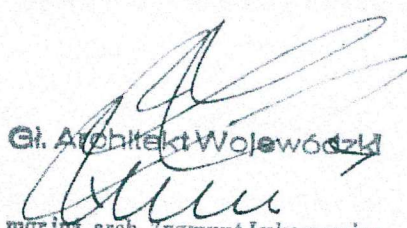
STAROSTWO POWIATOWE  
w Wałbrzychu

jest upoważniony(a) do:

1. do sporządzania projektów instalacji i urządzeń służących do ochrony przed zanieczyszczeniem wód i gleby, łącznie ze związanymi z nimi konstrukcjami wsporczymi,
2. w budownictwie osób fizycznych - do kierowania, nadzorowania i kontrolowania budowy, kierowania i kontrolowania wytwarzania konstrukcyjnych elementów instalacji oraz oceniania stanu technicznego instalacji i urządzeń służących do ochrony przed zanieczyszczeniem wód i gleby, łącznie ze związanymi z nimi konstrukcjami wsporczymi,
3. do sporządzania projektów sieci wodociągowych i kanalizacyjnych uzbrojenia terenu,
4. w budownictwie osób fizycznych - do kierowania, nadzorowania i kontrolowania budowy, kierowania i kontrolowania wytwarzania konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz oceniania i badania stanu technicznego sieci wodociągowych i kanalizacyjnych.

Otrzymuje:

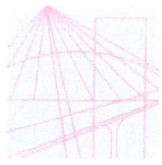
dr inż. Jerzy Wartalski  
Miłoszyce ul. Długa 4/1  
55-230 Jelcz-Laskowice

Gł. Architekt Wojewódzki  
  
mgr inż. arch. Zygmunt Łukasiewicz



m.p.

(podpis i pieczęć)



DOLNOŚLĄSKA  
OKRĘGOWA  
IZBA  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

Wrocław, dn. 2004-12-15

### Zaświadczenie

Pan/Pani **Jerzy Wartalski**  
miejsce zamieszkania **ul. Długa 4/1 Miłoszyce**  
**55-230 Jelcz-Laskowice**

jest członkiem Dolnośląskiej  
Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa o numerze  
ewidencyjnym **DOŚ/IS/2559/01**  
i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności  
cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od dnia **2005-01-01**  
do dnia **2005-06-30**

DOLNOŚLĄSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA

*Dr hab. inż. Jerzy Jasienko*  
Przewodniczący Rady  
(pieczęć i podpis przewodniczącego DOIIB)



Miłoszyce, 29.04.2005  
(miejscowość i data)

## OŚWIADCZENIE

Na podstawie art. 20 ust. 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994r.- *Prawo budowlane* (tekst jednolity Dz. U. z 2000 r. Nr 106, póź. 1126 z późniejszymi zmianami)

### OŚWIADCZAM,

że projekt budowlany zewnętrznej sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przykanalikami sanitarnymi oraz strefowymi przepompowniami ścieków sanitarnych wraz z rurociągami tłocznymi  
(nazwa, rodzaj i adres zamierzenia budowlanego)  
ścieków sanitarnych, dla osiedla Kamieńsk miasta Jedlina-Zdrój, został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

Projektant: ..... 

(podpis i pieczęć)

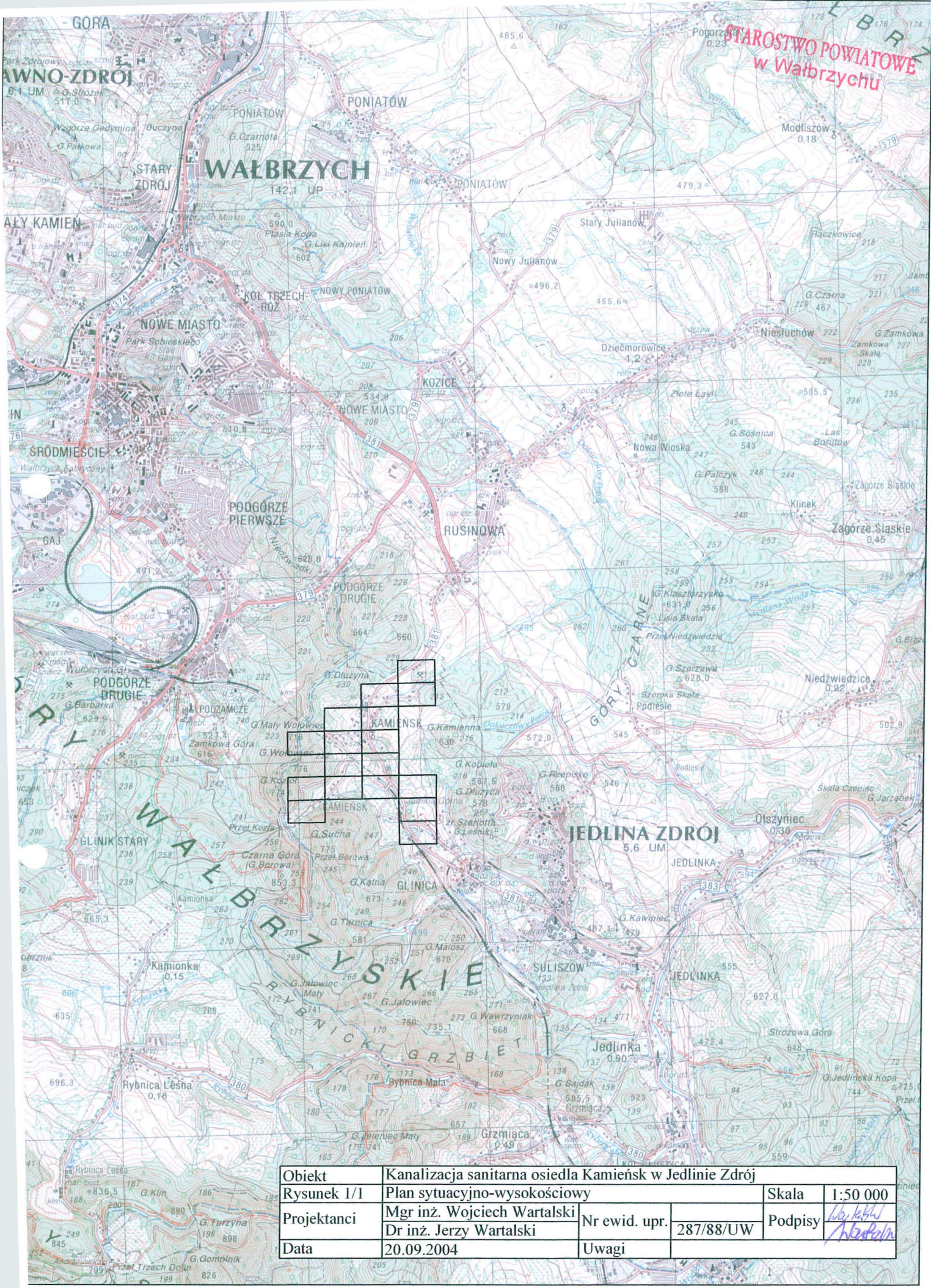
**Dr inż. JERZY WARTALSKI**  
Uprawniony do projektowania i kierowania  
budowami i robotami w zakresie  
sieci sanitarnych i ochrony środowiska.  
Nr ewid. upr. 287/88/UW i 379/90/UW

### III. CZĘŚĆ RYSUNKOWA

SPIS RYSUNKÓW

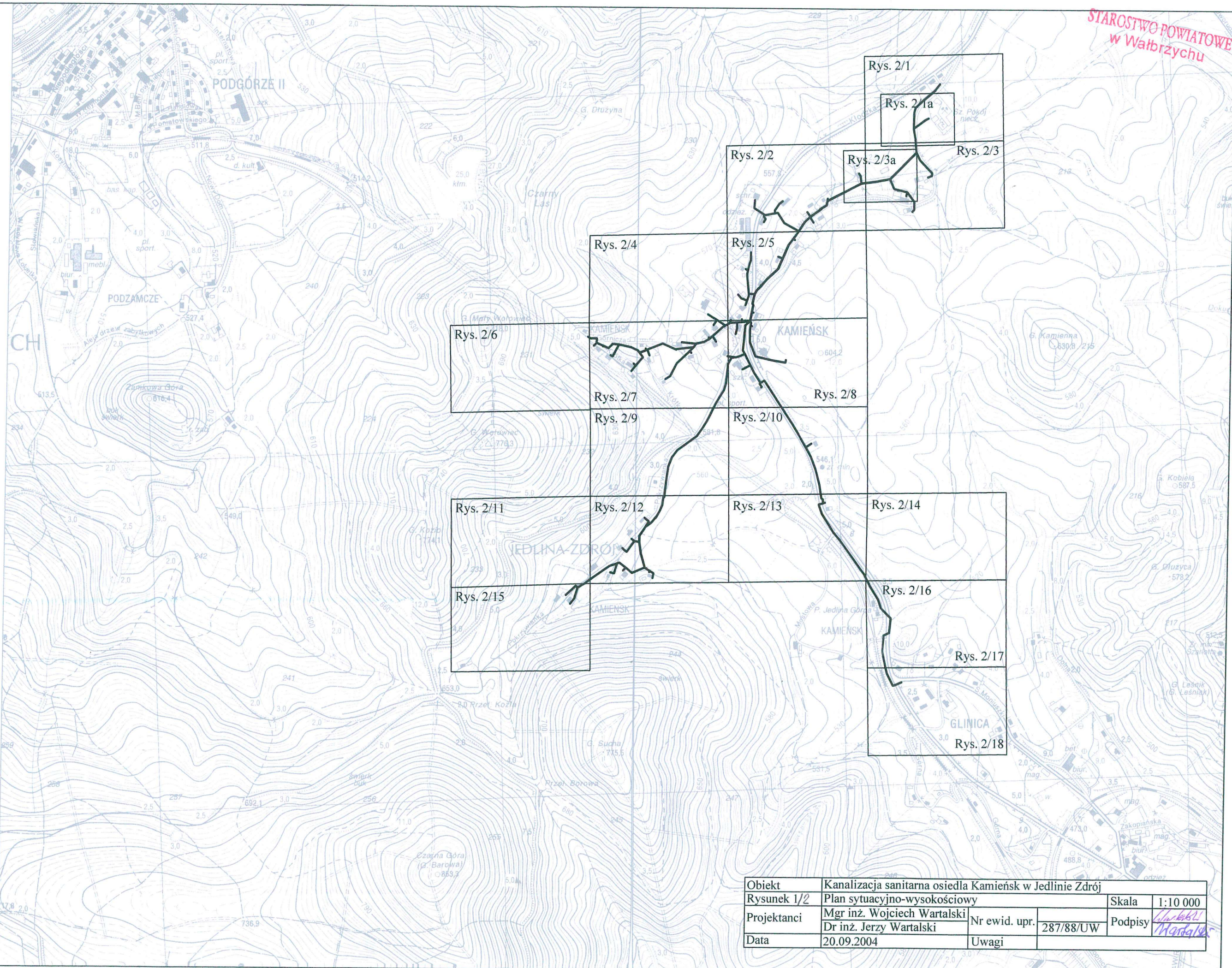
Rys. 1/1. Plan sytuacyjno-wysokościowy	1:50000
Rys. 1/2. Plan sytuacyjno-wysokościowy	1:10000
Rys. 2/1. Plan sytuacyjno-wysokościowy, arkusz nr 462.344.1011	1:500
Rys. 2/1a. Plan sytuacyjno-wysokościowy, arkusz nr 462.344.1011	1:500
Rys. 2/2. Plan sytuacyjno-wysokościowy, arkusz nr 462.344.0924	1:500
Rys. 2/3. Plan sytuacyjno-wysokościowy, arkusz nr 462.344.1013	1:500
Rys. 2/3a. Plan sytuacyjno-wysokościowy, arkusz nr 462.344.1013	1:500
Rys. 2/4. Plan sytuacyjno-wysokościowy, arkusz nr 462.344.0941	1:500
Rys. 2/5. Plan sytuacyjno-wysokościowy, arkusz nr 462.344.0942	1:500
Rys. 2/6. Plan sytuacyjno-wysokościowy, arkusz nr 462.344.0934	1:500
Rys. 2/7. Plan sytuacyjno-wysokościowy, arkusz nr 462.344.0943	1:500
Rys. 2/8. Plan sytuacyjno-wysokościowy, arkusz nr 462.344.0944	1:500
Rys. 2/9. Plan sytuacyjno-wysokościowy, arkusz nr 462.344.1421	1:500
Rys. 2/10. Plan sytuacyjno-wysokościowy, arkusz nr 462.344.1422	1:500
Rys. 2/11. Plan sytuacyjno-wysokościowy, arkusz nr 462.344.1414	1:500
Rys. 2/12. Plan sytuacyjno-wysokościowy, arkusz nr 462.344.1423	1:500
Rys. 2/13. Plan sytuacyjno-wysokościowy, arkusz nr 462.344.1424	1:500
Rys. 2/14. Plan sytuacyjno-wysokościowy, arkusz nr 462.344.1513	1:500
Rys. 2/15. Plan sytuacyjno-wysokościowy, arkusz nr 462.344.1432	1:500
Rys. 2/16. Plan sytuacyjno-wysokościowy, arkusz nr 462.344.1531	1:500
Rys. 2/17. Plan sytuacyjno-wysokościowy, arkusz nr 462.344.1531	1:500
Rys. 2/17a. Plan sytuacyjno-wysokościowy PKP działki nr 126/7	1:500
Rys. 2/18. Plan sytuacyjno-wysokościowy, arkusz nr 462.344.1533	1:500





Objekt	Kanalizacja sanitarna osiedla Kamiensk w Jedlinie Zdrój		
Rysunek 1/1	Plan sytuacyjno-wysokościowy		Skala 1:50 000
Projektanci	Mgr inż. Wojciech Wartalski	Nr ewid. upr.	Podpisy <i>Wojciech Wartalski</i> <i>Jerzy Wartalski</i>
	Dr inż. Jerzy Wartalski		
Data	20.09.2004	Uwagi	





Obiekt	Kanalizacja sanitarna osiedla Kamięnsk w Jedlinie Zdrój		
Rysunek 1/2	Plan sytuacyjno-wysokościowy	Skala	1:10 000
Projektanci	Mgr inż. Wojciech Wartalski	Nr ewid. upr.	287/88/UW
	Dr inż. Jerzy Wartalski	Podpisy	<i>Wartalski</i>
Data	20.09.2004	Uwagi	